

Euroopan unionin virallinen lehti

C 246



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

53. vuosikerta
11. syyskuuta 2010

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2010/C 246/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 234, 28.8.2010 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2010/C 246/02

Asia C-271/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta (jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivit 92/50/ETY ja 2004/18/EY — Julkiset palveluhankinnat — Kunnallisten työntekijöiden ammatillinen lisäeläke — Sopimusten tekeminen suoraan työmarkkinaosapuolten välillä tehdyssä työehtosopimuksessa nimettyjen vakuutuslaitosten kanssa järjestämättä unionin tasolla tarjouskilpailua) 2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2010/C 246/03	Asia C-573/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojelu — Täytäntöönpanotoimenpiteet)	3
2010/C 246/04	Asia C-577/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 29.7.2010 (Arbeidshof te Antwerpenin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rijksdienst voor Pensioenen v. Elisabeth Brouwer (Miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä — Direktiivi 79/7/ETY — Rajatyöntekijät — Eläkkeiden laskentaperusteet)	3
2010/C 246/05	Asia C-582/08: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 169–171 artikla — Kolmastoista direktiivi 86/560/ETY — 2 artikla — Palautus — Unionin alueelle sijoittautumaton verovelvollinen — Vakuutusalan liiketoimet — Rahoitusalan liiketoimet)	4
2010/C 246/06	Asia C-40/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010 (VAT and Duties Tribunalin, Manchester (Yhdistynyt kuningaskunta), esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Astra Zeneca UK Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 2 artiklan 1 alakohta — Käsite "vastikkeellinen palvelujen suoritus" — Yhtiön työntekijöilleen osana heidän palkkaustaan luovuttamat arvoksetelit)	4
2010/C 246/07	Asia C-54/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.7.2010 — Helleenien tasavalta v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Maatalous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniviljelmien rakenneuudistuksen ja uusiin lajikkeisiin siirtymisen toteuttamiseksi myönnettävät tuet — Asetus (EY) N:o 1493/1999 — Jäsenvaltioille myönnettyjen määrärahojen lopullinen jako — Asetus (EY) N:o 1227/2000 — 16 artiklan 1 kohta — Määräaika — Pakottavuus)	5
2010/C 246/08	Asia C-70/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Alexander Hengartner ja Rudolf Gasser v. Landesregierung Vorarlberg (Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimus henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta — Metsästysalueen vuokraaminen — Alueellinen maksu — Taloudellisen toiminnan käsite — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)	5
2010/C 246/09	Asia C-74/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bâtiments et Ponts Construction SA ja WISAG Produktionservice GmbH, aiemmin ThyssenKrupp Industrieservice GmbH v. Berlaymont 2000 SA (Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 93/37/ETY — 24 artikla — Poissulkemisperusteet — Sosiaaliturvamaksujen ja verojen suorittamista koskevat velvollisuudet — Tarjoajilla oleva velvollisuus rekisteröityä poissulkemisen uhalla — "Rekisteröintikomitea" ja sen valtuudet — Sen jäsenvaltion, johon ulkomaiset tarjoajat ovat sijoittautuneet, toimivaltaisten viranomaisten antamien todistusten pätevyyden tutkinta)	6
2010/C 246/10	Asia C-151/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010 (Juzgado de lo Social Único de Algecirasin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) v. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe ja Ministerio Fiscal (Yrityksen luovutus — Direktiivi 2001/23/EY — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen — Työntekijöiden edustajat — Luovutetun yksikön itsenäisyys)	6

2010/C 246/11	Asia C-188/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 29.7.2010 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku v. Profaktor Kulesza, Frankowski, Józwiak, Orłowski spółka jawna w Białymstoku, aiemmin Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku (Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Vähennysoikeus — Vähennysoikeuden määrän alentaminen tilanteessa, jossa on laiminlyöty velvollisuus käyttää kassakonetta)	7
2010/C 246/12	Asia C-189/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta (Jäsenyysselvointeiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/24/EY — Yksityisyyden suoja — Sähköisten viestintäpalvelujen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttäminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	8
2010/C 246/13	Asia C-214/09 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 29.7.2010 — Anheuser-Busch Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Budějovický Budvar, národní podnik (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — Hakemus sanamerkin BUDWEISER rekisteröimiseksi tavaramerkiksi — Väite — Kyseisen asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta — Aikaisemmat kansainvälisiksi tavaramerkeiksi rekisteröidyt sana- ja kuviomerkit BUDWEISER ja Budweiser Budvar — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Saman asetuksen 43 artiklan 2 ja 3 kohta — Todisteiden esittäminen ”määräajassa” — Aikaisemman tavaramerkin rekisteröinnin uudistamista koskeva todistus — Asetuksen N:o 40/94 74 artiklan 2 kohta)	8
2010/C 246/14	Asia C-234/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Vestre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Skatteministeriet v. DSV Road A/S (Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (ETY) N:o 2913/92 — 204 artiklan 1 kohdan a alakohta — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 859 artikla — Ulkoinen passitusmenettely — Valtuutettu lähettäjä — Tullivelan syntyminen — Sellaisia tavaroita koskeva passitusasiakirja, joita ei ole olemassa)	9
2010/C 246/15	Asia C-248/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.7.2010 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvian tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SIA Pakora Pluss v. Valsts ieņēmumu dienests (Asiakirja Euroopan unioniin liittymisestä — Tulliliitto — Siirtymäkauden toimet — Tulleista vapauttaminen vapaaseen liikkeeseen luovutuksen jälkeen — Tavarat, jotka olivat kuljetettavana laajentuneessa yhteisössä Latvian tasavallan liittyessä unioniin — Vientimuodollisuudet — Tuontitullit — Arvonlisävero)	9
2010/C 246/16	Asia C-256/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 15.7.2010 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bianca Purrucker v. Guillermo Vallés Pérez (Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — Väliaikaiset toimenpiteet tai turvaamistoimet — Tunnustaminen ja täytäntöönpano)	10
2010/C 246/17	Asia C-354/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 15.7.2010 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gaston Schul BV v. Staatssecretaris van Financiën (Yhteisön tullikoodeksi — 33 artikla — Tavaroiden tullausarvo — Tullien mukaan lukeminen — ”Toimitettuna tullattuna” (Delivered Duty Paid) -toimituslauseke)	11

2010/C 246/18	Asia C-368/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Baranya Megyei Bíróságin (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pannon Gép Centrum Kft v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Direktiivi 2006/112/EY — Oikeus ostoihin sisältyvän veron vähentämiseen — Kansallinen lain-säädäntö, jossa laskun muotovirheestä säädetään seuraamukseksi vähennysoikeuden menettäminen)	11
2010/C 246/19	Asia C-371/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs v. Isaac International Limited (Asetus (ETY) N:o 2913/92 — Tullikoodeksi — 212 a artikla — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 292 artikla — Asetus (EY) N:o 88/97 — 14 artikla — Polkumyynnitulli — Polkupyörien rungot)	12
2010/C 246/20	Asia C-377/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010 (Tribunal de commerce de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Françoise-Éléonor Hanssens-Ensch (Agenor SA:n konkurssipesän pesänhoitajana) v. Euroopan yhteisö (EY 235 artikla ja EY 288 artiklan toinen alakohta — Unionin tuomioistuimen toimivalta ratkaista Euroopan yhteisöä vastaan nostettu sopimus-suhteen ulkopuolista vastuuta koskeva kanne — Belgian yhtiölain 530 §:n 1 momentissa tarkoitettu kanne, jossa vaaditaan korvattavaksi varojen alijäämää — Kansallisten tuomioistuinten toimivalta ratkaista osakeyhtiön konkurssipesän pesänhoitajan Euroopan yhteisöä vastaan nostama kanne)	13
2010/C 246/21	Asia C-512/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/66/EY — Paristot ja akut sekä käytetyt paristot ja akut — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	13
2010/C 246/22	Asia C-513/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/66/EY — Paristot ja akut sekä käytetyt paristot ja aku — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	14
2010/C 246/23	Asia C-515/09: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/21/EY — Kaivannaisteollisuuden jätehuolto — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	14
2010/C 246/24	Asia C-6/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/46/EY — Yhtiöoikeus — Yhtiöiden tilinpäätökset ja konsolidoidut tilinpäätökset — Täytäntöönpanon tai kansallisten täytäntöönpanotoimista ilmoittamisen laiminlyönti)	14
2010/C 246/25	Asia C-8/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/46/EY — Yhtiöiden tilinpäätökset ja konsolidoidut tilinpäätökset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täydellisen täytäntöönpanon laiminlyönti)	15

2010/C 246/26	Asia C-19/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Asetukset (EY) N:o 273/2004 ja (EY) N:o 111/2005 — Huumausaineiden lähtöaineet — Unionin sisäinen valvonta ja seuranta — Unionin ja kolmansien maiden välisen kaupan valvonta — Seuraamukset)	15
2010/C 246/27	Asia C-35/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta (Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/21/EY — Ympäristönsuojelu — Jätehuolto — Kaivostoimi — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	16
2010/C 246/28	Asia C-254/10 P: Valitus, jonka Centre de Coordination Carrefour SNC on tehnyt 21.5.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-94/08, Centre de Coordination Carrefour SNC v. komissio, 18.3.2010 antamasta tuomiosta	16
2010/C 246/29	Asia C-262/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 27.5.2010 — Döhler Neuenkirchen GmbH v. Hauptzollamt Oldenburg	17
2010/C 246/30	Asia C-275/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 2.6.2010 — Residex Capital IV CV v. Gemeente Rotterdam	18
2010/C 246/31	Asia C-277/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt 3.6.2010 — Martin Luksan v. Petrus van der Let	18
2010/C 246/32	Asia C-284/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 7.6.2010 — Telefónica de España S.A. v. Administración del Estado	19
2010/C 246/33	Asia C-285/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 7.6.2010 — Campsa Estaciones de Servicio S.A. v. Administración del Estado	20
2010/C 246/34	Asia C-288/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van Koophandel te Dendermonde (Belgia) on esittänyt 2.6.2010 — Wamo BVBA v. JBC NV ja Modemakers Fashion NV	20
2010/C 246/35	Asia C-289/10 P: Valitus, jonka European Dynamics SA on tehnyt 10.6.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-50/05, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan komissio, 19.3.2010 antamasta tuomiosta	20
2010/C 246/36	Asia C-301/10: Kanne 16.6.2010 — Euroopan komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta	21
2010/C 246/37	Asia C-303/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 21.6.2010 — Espanjan valtio v. Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)	22

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 246/38	Asia C-304/10: Kanne 22.6.2010 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta	22
2010/C 246/39	Asia C-307/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka The Appointed Person by the Lord Chancellor (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 28.6.2010 — The Chartered Institute of Patent Attorneys v. Registrar of Trade Marks	23
2010/C 246/40	Asia C-308/10 P: Valitus, jonka Union Investment Privatfonds GmbH on tehnyt 29.6.2010 asiassa T-392/06, Union Investment Privatfonds GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 27.4.2010 annetusta unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) tuomiosta; muu osapuoli: Unicre-Cartão International De Crédito SA	23
2010/C 246/41	Asia C-311/10: Kanne 29.6.2010 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta	24
2010/C 246/42	Asia C-314/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de première instance de Liège (Belgia) on esittänyt 30.6.2010 — Hubert Pagnoul v. Belgian valtio — SPF Finances	24
2010/C 246/43	Asia C-317/10 P: Valitus, jonka Union Investment Privatfonds GmbH on tehnyt 2.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-303/06 ja T-337/06, UniCredito Italiano SpA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Union Investment Privatfonds GmbH, 27.4.2010 antamasta tuomiosta	25
2010/C 246/44	Asia C-318/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Belgia) on esittänyt 2.7.2010 — SIAT SA v. Belgian valtio	26
2010/C 246/45	Asia C-319/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Haarlem (Alankomaat) on esittänyt 2.7.2010 — X v. Inspecteur der Belastingdienst/Y	26
2010/C 246/46	Asia C-320/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Haarlem (Alankomaat) on esittänyt 2.7.2010 — X v. Inspecteur der Belastingdienst P	27
2010/C 246/47	Asia C-321/10: Kanne 5.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta	28
2010/C 246/48	Asia C-322/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England & Wales) on esittänyt 5.7.2010 — Medeva BV v. Comptroller-General of Patents	28
2010/C 246/49	Asia C-327/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresní soud v Chebu (Tšekin tasavalta) on esittänyt 5.7.2010 — Hypoteční banka, a.s. v. Udo Mike Lindner	29
2010/C 246/50	Asia C-334/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden on esittänyt 12.7.2010 — X v. Staatssecretaris van Financiën	30

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 246/51	Asia C-340/10: Kanne 29.6.2010 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta	30
2010/C 246/52	Asia C-346/10: Kanne 8.7.2010 — Euroopan komissio v. Kreikan tasavalta	31
2010/C 246/53	Asia C-347/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 8.7.2010 — A. Salemink v. Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (UWV)	32
2010/C 246/54	Asia C-348/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departaments (Latvian tasavalta) on esittänyt 9.7.2010 — SIA Norma-A ja SIA Dekom v. Ludzas novada dome	32
2010/C 246/55	Asia C-350/10: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Korkein hallinto-oikeus (Suomi) on esittänyt 12.7.2010 — Nordea Pankki Suomi Oyj	33
2010/C 246/56	Asia C-353/10: Kanne 13.7.2010 — Komissio v. Kreikka	33
2010/C 246/57	Asia C-354/10: Kanne 13.7.2010 — Euroopan komissio v. Kreikan tasavalta	34
2010/C 246/58	Asia C-355/10: Kanne 14.7.2010 — Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin neuvosto	34
2010/C 246/59	Asia C-356/10: Kanne 16.7.2010 — Euroopan komissio v. Irlanti	35
2010/C 246/60	Asia C-374/10: Kanne 27.7.2010 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta	35

Unionin yleinen tuomioistuin

2010/C 246/61	Asia T-165/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.7.2010 — Grupo Osborne v. SMHV — Confecciones Sanfertús (TORO) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	36
2010/C 246/62	Asia T-271/10 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 22.7.2010 — H v. neuvosto ym. (Väliaikainen oikeussuoja — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Euroopan unionin poliisioperaatiossa Bosnia ja Hertsegovinassa toimiva kansallinen virkamies — Päätös asemapaikan siirrosta ja palkkaluokan alentamisesta — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	36
2010/C 246/63	Asia T-297/10: Kanne 8.7.2010 — DBV v. komissio	37



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 246/64	Asia T-300/10: Kanne 9.7.2010 — Internationaler Hilfsfonds v. komissio	37
2010/C 246/65	Asia T-303/10: Kanne 19.7.2010 — Wam v. komissio	38
2010/C 246/66	Yhdistetyt asiat T-440/07, T-465/07 ja T-1/08: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.7.2010 — Huta Buczek ym. v. komissio	39
2010/C 246/67	Asia T-499/07: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2010 — Bulgaria v. komissio	39

Virkamiestuomioistuin

2010/C 246/68	Asia F-126/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010 — Magazzu v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Nimitys — Virkamiehiksi nimetyt väliaikaiset toimihenkilöt — Sellaisen kilpailun varallaolueluettelossa olevat hakijat, joka julkaistiin ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokkaan sijoittaminen soveltamalla uusia, epäedullisempia sääntöjä — Saavutetut oikeudet — Syrjintäkiellon periaate — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevat 2, 5 ja 12 artikla)	40
2010/C 246/69	Asia F-130/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010 — Sotgia v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Nimitys — Virkamiehiksi nimetyt väliaikaiset toimihenkilöt — Sellaisen kilpailun varallaolueluettelossa olevat hakijat, joka julkaistiin ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokkaan sijoittaminen soveltamalla uusia, epäedullisempia sääntöjä — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevat 5 artiklan 4 kohta ja 12 artiklan 3 kohta)	40
2010/C 246/70	Asia F-17/08: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010 — Wybranowski v. komissio (Henkilöstö — Avoin kilpailu — Varallaolueluettelon merkitsemättä jättäminen — Suullisen kokeen arvostelu — Kilpailuilmoitus EPSO/AD/60/06 — Perustelut — Valintalautakunnan toimivalta — Hakijoiden arviointi)	41
2010/C 246/71	Asia F-37/10: Kanne 27.5.2010 — Stratakis v. komissio	41
2010/C 246/72	Asia F-46/10: Kanne 16.6.2010 — AD v. komissio	41
2010/C 246/73	Asia F-48/10: Kanne 22.6.2010 — Z v. unionin tuomioistuin	42
2010/C 246/74	Asia F-51/10: Kanne 1.7.2010 — Bermejo Garde v. Euroopan yhteisöjen talous- ja sosiaalikomitea	42
2010/C 246/75	Asia F-54/10: Kanne 9.7.2010 — Verheyden v. komissio	43
2010/C 246/76	Asia F-55/10: Kanne 9.7.2010 — Moschonaki v. komissio	43
2010/C 246/77	Asia F-56/10: Kanne 9.7.2010 — Hecq v. komissio	43

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2010/C 246/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 234, 28.8.2010

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 221, 14.8.2010

EUVL C 209, 31.7.2010

EUVL C 195, 17.7.2010

EUVL C 179, 3.7.2010

EUVL C 161, 19.6.2010

EUVL C 148, 5.6.2010

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 15.7.2010
— Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-271/08) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivit 92/50/ETY ja 2004/18/EY — Julkiset palveluhankinnat — Kunnallisten työntekijöiden ammatillinen lisäeläke — Sopimusten tekeminen suoraan työmarkkinaosapuolten välillä tehdyssä työehtosopimuksessa nimettyjen vakuutuslaitosten kanssa järjestämättä unionin tasolla tarjouskilpailua)

(2010/C 246/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Wilms ja D. Kucovec)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma ja N. Graf Vitzthum)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Tanskan kuningaskunta (asiamiehet: B. Weis Fogh ja M. C. Pilgaard Zinglensen) ja Ruotsin kuningaskunta (asiamiehet: A. Falk ja M. A. Engman)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemistekijöiden yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1) 8 artiklan, luettuna yhdessä sen III–VI osaston kanssa, ja julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemistekijöiden yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EUVL

L 134, s. 114) 20 artiklan, luettuna yhdessä sen 23–55 artiklan kanssa, rikkominen — Paikallisyhteisöjen ja kunnallisten yritysten käytäntö tehdä suoraan, ilman julkisia hankintoja koskevia tarjouskilpailuja, ryhmäeläkevakuutuksia koskevia palvelusopimuksia

Tuomiolauselma

1) Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut 31.1.2006 saakka julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemistekijöiden yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY 8 artiklan ja III–VI osaston ja 1.2.2006 alkaen julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemistekijöiden yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 20 artiklan ja 23–55 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska vuonna 2004 ne kunnalliset viranomaiset tai yritykset, joiden palveluksessa oli tuolloin yli 4 505 työntekijää, vuonna 2005 ne kunnalliset viranomaiset tai yritykset, joiden palveluksessa oli tuolloin yli 3 133 työntekijää sekä vuosina 2006 ja 2007 ne kunnalliset viranomaiset tai yritykset, joiden palveluksessa oli tuolloin yli 2 402 työntekijää, tekivät ammatillista lisäeläkejärjestelmää koskevia palvelusopimuksia suoraan kunnallisten työntekijöiden palkkojen muuttamisesta eläkemaksuiksi tehdyn työehtosopimuksen (Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung für Arbeitnehmer im Kommunalen öffentlichen Dienst) 6 §:ssä mainittujen laitosten ja yritysten kanssa yritysten kanssa järjestämättä Euroopan unionin tasolla tarjouskilpailua.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Euroopan komissio, Saksan liittotasavalta, Tanskan kuningaskunta ja Ruotsin kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluisistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 30.8.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010
— Euroopan komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-573/08) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojelu — Täytäntöönpanotoimenpiteet)

(2010/C 246/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: D. Recchia)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: G. Palmieri ja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY (EYVL L 103, s. 1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13 ja 18 artiklan rikkominen — Virheellinen täytäntöönpano — Poikkeukset –Vaatimukset

Tuomiolauselmä

- 1) Italian tasavalta ei ole noudattanut luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY 2–7, 9–11, 13 ja 18 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska Italian oikeusjärjestykseen sisältyvä luonnonvaraisten lintujen suojelua koskeva täytäntöönpanolainsäädäntö ei ole täysin yhteensopiva kyseisen direktiivin kanssa ja direktiivin 9 artiklaa koskeva täytäntöönpanojärjestelmä ei takaa sitä, että toimivaltaisten itali-
alaisten viranomaisten hyväksymät poikkeukset täyttävät mainitussa artiklassa tarkoitetut edellytykset ja vaatimukset.
- 2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut välitoimimenettelystä aiheutuneet kulut mukaan lukien.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 29.7.2010 (Arbeidshof te Antwerpenin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rijksdienst voor Pensioenen v. Elisabeth Brouwer

(Asia C-577/08) ⁽¹⁾

(Miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä — Direktiivi 79/7/ETY — Rajatyöntekijät — Eläkkeiden laskentaperusteet)

(2010/C 246/04)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Arbeidshof te Antwerpen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Rijksdienst voor Pensioenen

Vastaaja: Elisabeth Brouwer

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Arbeidshof te Antwerpen — Miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen asteittaisesta toteuttamisesta sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä annetun direktiivin 79/7/ETY (EYVL L 6, s. 24) 4 artiklan 1 kohdan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään rajatyöntekijöiden eläkkeiden laskemista varten naisia koskevista kiinteämääräisistä ja kuvitteellisista päiväpalkoista, jotka ovat alhaisempia kuin miesten palkat

Tuomiolauselmä

Miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen asteittaisesta toteuttamisesta sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä 19.12.1978 annetun neuvoston direktiivin 79/7/ETY 4 artiklan 1 kohdan vastainen on sellainen kansallinen lainsäädäntö, jonka nojalla naispuolisten rajatyöntekijöiden työ- ja vanhuuseläkkeiden laskenta perustui ajanjaksona 1984–1994 saman tai samanarvoisen työn osalta sellaisiin kuvitteellisiin ja/tai kiinteämääräisiin päiväpalkkoihin, jotka olivat pienempiä kuin miespuolisten rajatyöntekijöiden vastaavat palkat.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010
— Euroopan komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin
yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-582/08) ⁽¹⁾

(Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 169–171 artikla — Kolmastoista direktiivi 86/560/ETY — 2 artikla — Palautus — Unionin alueelle sijoittautumaton verovelvollinen — Vakuutusalan liiketoimet — Rahoitusalan liiketoimet)

(2010/C 246/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja M. Afonso)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: I. Rao ja S. Hathaway, avustajanaan K. Lasok, QC)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 169, 170 ja 171 artiklan ja jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteisön alueelle sijoittautumattomille verovelvollisille suoritettavaa arvonlisäveron palautusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt 17.11.1986 annetun kolmannentoista arvonlisäverodirektiivin 86/560/ETY (EYVL L 326, s. 40) 2 artiklan 1 kohdan rikkominen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan maksetun arvonlisäveron ylimäärää ei voida palauttaa tiettyjen Euroopan yhteisön alueelle sijoittautumattomien verovelvollisten suorittamien vakuutus- ja rahoitustoiminnan alaan kuuluvien liiketoimien osalta

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 69, 21.3.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010
(VAT and Duties Tribunalin, Manchester (Yhdistynyt kuningaskunta), esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Astra Zeneca UK Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Asia C-40/09) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 2 artiklan 1 alakohta — Käsite "vastikkeellinen palvelujen suoritus" — Yhtiön työntekijöilleen osana heidän palkkaustaan luovuttamat arvosetelit)

(2010/C 246/06)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

VAT and Duties Tribunal, Manchester

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Astra Zeneca UK Ltd

Vastaaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — VAT and Duties Tribunal, Manchester — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 2 artiklan 1 kohdan, 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 17 artiklan 2 kohdan tulkinta — Palvelujen vastiketta vastaan tapahtuvan tarjoamisen käsite — Työntekijän työsopimuksensa mukaisesti saamat arvosetelit, joiden arvosta osa luokitellaan palkaksi

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.4.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/7/EY, 2 artiklan 1 alakohtaa on tulkittava niin, että se, että yhtiö antaa työntekijöilleen arvosetelin, jonka se on hankkinut arvonlisäveron sisältävällä hinnalla, sitä vastaan, että nämä työntekijät luopuvat osasta käteisenä rahana suoritettavaa palkkaansa, on tässä säännöksessä tarkoitettu vastikkeellinen palvelujen suoritus.

⁽¹⁾ EUVL C 90, 18.4.2009.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
29.7.2010 — Helleenien tasavalta v. Euroopan komissio**

(Asia C-54/09 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Maatalous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniviljelmien rakenneuudistuksen ja uusiin lajikkeisiin siirtymisen toteuttamiseksi myönnettävät tuet — Asetus (EY) N:o 1493/1999 — Jäsenvaltioille myönnettyjen määrärahojen lopullinen jako — Asetus (EY) N:o 1227/2000 — 16 artiklan 1 kohta — Määräaika — Pakottavuus)

(2010/C 246/07)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: I. Chalkias ja M. Tasopoulou)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-339/06, Kreikka vastaan komissio, 11.12.2008 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin kumottavaksi määrärahojen lopullisesta jaosta jäsenvaltioittain tietyille hehtaarimäärille varainhoitovuonna 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisen viiniviljelmien rakenneuudistuksen ja uusiin lajikkeisiin siirtymisen toteuttamiseksi 4.10.2006 tehty komission päätös 2006/669/EY (joka on annettu tiedoksi numerolla K(2006) 4348; EUVL L 275, s. 62) siltä osin kuin siinä vahvistetaan Kreikan osalta hehtaarit ja lopulliset määrärahat

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan valituksesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 4.4.2009.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
15.7.2010 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Alexander Hengartner ja
Rudolf Gasser v. Landesregierung Vorarlberg**

(Asia C-70/09) ⁽¹⁾

(Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimus henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta — Metsästysalueen vuokraaminen — Alueellinen maksu — Taloudellisen toiminnan käsite — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)

(2010/C 246/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Alexander Hengartner ja Rudolf Gasser

Valittajien vastapuoli: Landesregierung Vorarlberg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) — EY 43 artiklan tulkinta — Taloudellisen toiminnan käsite — Luonteeltaan urheilua oleva metsästys, jossa ei tavoitella voittoa — Riistan myynti, jolla katetaan osa metsästyksen liittyvistä kustannuksista — Ei voittoa

Tuomiolauselma

Henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta 21.6.1999 Luxemburgissa allekirjoitetun Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimuksen määräykset eivät ole esteenä sille, että sopimuspuolen kansalaista kohdellaan palvelujen vastaanottajana toisen sopimuspuolen alueella eri tavalla kuin henkilöitä, joiden pääasiallinen asuinpaikka on mainitulla alueella, unionin kansalaisia sekä näihin unionin oikeuden nojalla rinnastettavia henkilöitä, siltä osin kuin kyse on metsästysoikeuden vuokraamisen kaltaisesta palvelujen tarjoamisesta perittävän maksun kantamisesta.

⁽¹⁾ EUVL C 102, 1.5.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bâtiments et Ponts Construction SA ja WISAG Produktionservice GmbH, aiemmin ThyssenKrupp Industrieservice GmbH v. Berlaymont 2000 SA

(Asia C-74/09) ⁽¹⁾

(Julkiset rakennusurakat — Direktiivi 93/37/ETY — 24 artikla — Poissulkemisperusteet — Sosiaaliturvamaksujen ja verojen suorittamista koskevat velvollisuudet — Tarjoajilla oleva velvollisuus rekisteröityä poissulkemisen uhalla — ”Rekisteröintikomitea” ja sen valtuudet — Sen jäsenvaltion, johon ulkomaiset tarjoajat ovat sijoittautuneet, toimivaltaisten viranomaisten antamien todistusten pätevyden tutkinta)

(2010/C 246/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Bâtiments et Ponts Construction SA ja WISAG Produktionservice GmbH, aiemmin ThyssenKrupp Industrieservice GmbH

Vastaaja: Berlaymont 2000 SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Belgia) — Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY (EYVL L 199, s. 54) 24 artiklan toisen kohdan ja EY 49 ja EY 50 artiklan tulkinta — Julkisten hankintasopimusten tekeminen — Kansallinen sääntely, joka antaa hankintaviranomaiselle mahdollisuuden sulkea pois tietyn tarjoajan sen perusteella ettei sitä ole rekisteröity kyseisessä valtiossa, vaikka kyseinen tarjoaja on esittänyt toisen jäsenvaltion viranomaisten antamat vastaavat todistukset, ja alistaa nämä todistukset menettelyyn, jossa niiden pätevyys tutkitaan — Tämän sääntelyn yhteensopivuus edellä mainittujen yhteisön oikeussääntöjen kanssa

Tuomiolauselmä

1) Unionin oikeutta on tulkittava siten, ettei se ole esteenä sellaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan on niin, että jotta toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut urakoitsija voi tehdä hankintasopimuksen hankintaviranomaisen jäsenvaltiossa, sillä on oltava tässä viimeksi mainitussa jäsenvaltiossa rekisteröintimerkintä siitä, etteivät sitä koske julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston di-

rektiivin 93/37/ETY 24 artiklan ensimmäisessä kohdassa luetellut poissulkemisperusteet, sillä edellytyksellä, että tällainen velvollisuus ei estä eikä viivytä urakoitsijan osallistumista kyseiseen julkista hankintaa koskevaan menettelyyn eikä siitä aiheudu kohtuuttomia hallintokuluja ja että sen yksinomaista tavoitteena on tarkastaa kyseisessä säännöksessä tarkoitetut asianomaisen henkilön ammatilliset ominaisuudet.

2) Unionin oikeutta on tulkittava siten, että se on esteenä sellaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan muun elimen kuin hankintaviranomaisen tehtävänä on tarkastaa toisen jäsenvaltion veron ja sosiaaliturvaviranomaisten viimeksi mainitusta jäsenvaltiosta tullevalle urakoitsijalle antamat todistukset, jos

— kyseisen elimen kokoonpanoon kuuluu suurimmaksi osaksi siinä maakunnassa, jossa kyseistä julkista hankintaa koskevaa menettelyä käydään, työnantajien ja työntekijöiden etuja valvovien rakennusalan järjestöjen nimeämiä henkilöitä, ja jos

— kyseiseen toimivaltaan kuuluu myös mainittujen todistusten pätevyden valvonta aineelliselta kannalta.

⁽¹⁾ EUVL C 102, 1.5.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010 (Juzgado de lo Social Único de Algecirasin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) v. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe ja Ministerio Fiscal

(Asia C-151/09) ⁽¹⁾

(Yrityksen luovutus — Direktiivi 2001/23/EY — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen — Työntekijöiden edustajat — Luovutetun yksikön itsenäisyys)

(2010/C 246/10)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)

Vastaajat: Ayuntamiento de La Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe ja Ministerio Fiscal

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Juzgado de lo Social Único de Algeciras — Työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin direktiivi 2001/23/EY 6 artiklan 1 kohdan tulkinta — Velvollisuus taata sellaisen yrityksen tai laitoksen työntekijöiden aseman ja tehtävien jatkumisen, joka on säilyttänyt itsenäisyytensä luovutuksen jälkeen — Itsenäisyyden käsite

Tuomiolauselma

Luovutettu taloudellinen yksikkö säilyttää itsenäisyytensä työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin N:o 2001/23 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla, kun tämän yksikön johdolle luovuttajan organisaatorakenteessa myönnetty toimivalta suhteellisen vapaasti ja itsenäisesti organisoida työt mainitussa yksikössä sen harjoittaessa sille ominaista taloudellista toimintaa ja erityisesti toimivalta antaa määräyksiä ja ohjeita, jakaa työtehtäviä kysymyksessä olevan yksikön alaisuudessa toimiville työntekijöille ja päättää yksikön käyttöön annettujen aineellisten resurssien käytöstä ilman, että työnantajan muut organisaatorakenteet suoraan puuttuvat siihen, pysyy luovutuksen jälkeen pääosin muuttumattomana luovutuksensaajan organisaatorakenteissa.

Pelkkä ylimmän työnjohdon vaihtuminen ei sinänsä vahingoita luovutetun yksikön itsenäisyyttä — ainakaan, jollei uudella ylimmällä työnjohdolla ole toimivaltaa, jonka nojalla se voisi välittömästi organisoida tämän yksikön työntekijöiden toimintaa ja siten korvata näiden työntekijöiden välittömät esimiehet yksikön sisäisessä päätöksenteossa.

(¹) EUVL C 167, 18.7.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 29.7.2010 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku v. Profaktor Kulesza, Frankowski, Józwiak, Orłowski spółka jawna w Białymstoku, aiemmin Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

(Asia C-188/09) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Vähennysoikeus — Vähennysoikeuden määrän alentaminen tilanteessa, jossa on laiminlyöty velvollisuus käyttää kassakonetta)

(2010/C 246/11)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Naczelny Sąd Administracyjny

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku

Vastaaja: Profaktor Kulesza, Frankowski, Józwiak, Orłowski spółka jawna w Białymstoku, aiemmin Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Naczelny Sąd Administracyjny — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 11.4.1967 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 67/227/ETY (EYVL 71, s. 1301) 2 artiklan ensimmäisen ja toisen kohdan sekä jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 2 artiklan, 10 artiklan 1 ja 2 kohdan, 17 artiklan 1 ja 2 kohdan, 27 artiklan 1 kohdan ja 33 artiklan 1 kohdan tulkinta — Sellaisen kansallisen lainsäädännön yhteensopivuus näiden säännösten kanssa, jossa säädetään arvonlisäverovelvollisten velvollisuudesta pitää kirjaa kassakonetta käyttämällä sellaisille henkilöille suoritetusta myynnistä, jotka eivät ole arvonlisäverovelvollisia, ja tämän velvollisuuden laiminlyönnistä on seuraamuksena se, että evätään oikeus vähentää maksettavaksi kuuluvan veron määräästä 30 prosenttia

Tuomiolauselma

1) Yhteisen arvonlisäverojärjestelmän, sellaisena kuin se on määritelty jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 11.4.1967 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 67/227/ETY 2 artiklan ensimmäisessä ja toisessa kohdassa ja

jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annettun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 20.1.2004 annetulla neuvoston direktiivillä 2004/7/EY, 2 artiklassa ja 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 17 artiklan 1 ja 2 kohdassa, vastaisena ei ole pidettävä sitä, että jäsenvaltio rajoittaa tilapäisesti aikaisemmissa vaihdannan vaiheissa maksettuaan veroon perustuvan vähennysoikeuden määrää sellaisten verovelvollisten osalta, jotka eivät ole noudattaneet muodollisuutta, joka liittyy niiden myyntien kirjaamiseen kirjanpitoon, sillä edellytyksellä, että tällä tavalla säädetty seuraamus on suhteellisuusperiaatteen mukainen.

- 2) Tavaroista ja palveluista kannettavasta verosta 11.3.2004 annetun lain (ustawa o podatku od towarów i usług) 111 §:n 1 ja 2 momentin säännöksiä ei voida pitää kuudennen arvonlisäverodirektiivin 77/388, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2004/7, 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina veropetosten ja veron kiertämisen estämistä koskevinä ”direktiivistä poikkeavina erityistoimenpiteinä”.
- 3) Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 77/388, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2004/7, 33 artikla ei ole esteenä tavaroista ja palveluista kannettavasta verosta 11.3.2004 annetun lain 111 §:n 1 ja 2 momentin kaltaisten säännösten voimassa pitämiseksi.

(¹) EUVL C 193, 15.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
29.7.2010 — Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-189/09) (¹)

(Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/24/EY — Yksityisyyden suoja — Sähköisten viestintäpalvelujen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttäminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 246/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Balta ja B. Schöfer)

Vastaja: Itävallan tasavalta (asiamies: E. Riedl)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY (EUVL L 105, s. 54) noudattamisen edellyttämien säännösten antamisen tai niistä ilmoittamisen laiminlyönti säädettyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Itävallan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 180, 1.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
29.7.2010 — Anheuser-Busch Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Budějovický Budvar, národní podnik

(Asia C-214/09 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — Hakemus sanamerkin BUDWEISER rekisteröimiseksi tavaramerkiksi — Väite — Kyseisen asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta — Aikaisemmat kansainvälisiksi tavaramerkeiksi rekisteröidyt sana- ja kuviomerkit BUDWEISER ja Budweiser Budvar — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Saman asetuksen 43 artiklan 2 ja 3 kohta — Todisteiden esittäminen ”määräajassa” — Aikaisemman tavaramerkin rekisteröinnin uudistamista koskeva todistus — Asetuksen N:o 40/94 74 artiklan 2 kohta)

(2010/C 246/13)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: Anheuser-Busch Inc. (edustajat: Rechtsanwalt V. von Bomhard ja Rechtsanwalt B. Goebel)

Valittajan vastapuoli ja muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Budějovický Budvar, národní podnik (edustaja: advokat K. Čermák)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-191/07, Anheuser-Busch Inc. vastaan sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 25.3.2009 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen, jonka hakija, joka oli hakenut sanamerkin ”BUDWEISER” rekisteröintiä luokkaan 32 kuuluvia tavaroita varten, oli nostanut sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) toisen valituslautakunnan 20.3.2007 tekemästä päätöksestä R 299/2006-2, jolla hylättiin valitus väiteosaston päätöksestä, jolla evättiin kyseisen tavaramerkin rekisteröinti luokkiin 31 ja 32 kuuluvia tavaroita varten kansainvälisiksi tavaramerkeiksi rekisteröityjen kuvio- ja sanamerkkien ”BUDWEISER” ja ”Budweiser Budvar” haltijan tekemän väitteen johdosta

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Anheuser-Busch Inc. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 193, 15.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Vestre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Skatteministeriet v. DSV Road A/S

(Asia C-234/09) (¹)

(Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (ETY) N:o 2913/92 — 204 artiklan 1 kohdan a alakohta — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 859 artikla — Ulkoinen passitusmenettely — Valtuutettu lähettäjä — Tullivelan syntyminen — Sellaisia tavaroita koskeva passitusasiakirja, joita ei ole olemassa)

(2010/C 246/14)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Vestre Landsret

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Skatteministeriet

Vastaaja: DSV Road A/S

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Vestre Landsret — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 1 artiklan ja 4 artiklan 9 ja 10 kohdan sekä 92 ja 96 artiklan ja 204 artiklan 1 kohdan a alakohdan tulkinta — Valtuutetun lähettäjän erehdyksessä laatimat kaksi passitusasiakirjaa yhdestä ja samasta tavaralähetyksestä uuteen tietokoneistettuun passitusjärjestelmään (NCTS-järjestelmä) ja siten kahden erilaisen kuljetuksen viitenumeron antaminen yhdelle tavaralähetykselle — Tullivelan syntyminen sen seurauksena, että yhteisön ulkoinen passitusmenettely ei ole voinut päättyä esittämällä tavarat määrätullitoimipaikassa — Tullin kantaminen ilmoitetuista tavaroista, joita ei ole fyysisesti olemassa

Tuomiolauselma

Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 13.4.2005 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 648/2005, 204 artiklan 1 kohdan a alakohta on tulkittava siten, että sitä ei sovelleta pääasian kaltaisessa tilanteessa, jossa valtuutettu lähettäjä on käynnistänyt erehdyksessä kaksi ulkoista passitusmenettelyä yhdestä ja samasta tavarasta, koska ylimääräinen menettely ei voi olla omiaan johtamaan tullivelan syntymiseen tämän säännöksen perusteella, sillä menettely liittyy tavaaraan, jota ei ole olemassa.

(¹) EUVL C 205, 29.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 29.7.2010 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvian tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SIA Pakora Pluss v. Valsts ieņēmumu dienests

(Asia C-248/09) (¹)

(Asiakirja Euroopan unioniin liittymisestä — Tulliliitto — Siirtymäkauden toimet — Tulleista vapauttaminen vapaaseen liikkeeseen luovutuksen jälkeen — Tavarat, jotka olivat kuljetettavana laajentuneessa yhteisössä Latvian tasavallan liittyessä unioniin — Vientimuodollisuudet — Tuontitullit — Arvonlisävero)

(2010/C 246/15)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās tiesas Senāts

Pääasian asianosaiset

Kantaja: SIA Pakora Pluss

Vastaaja: Valsts ieņēmumu dienests

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Augstākās tiesas Senāts — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 4 artiklan 10 kohdan, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s.1) 448 artiklan ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteessä IV olevan 5 luvun 1 kohdan tulkinta — Moottoriajoneuvon maahantuonti meritse — Sellaisten tavaroiden luovutus vapaaseen liikkeeseen tulleista ja tullaustoimenpiteistä vapautettuina, jotka ovat kuljettavina laajentuneessa yhteisössä sen jälkeen, kun niille on suoritettu vientimuodollisuudet

Tuomiolauselman

1) Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteessä IV olevan 5 luvun 1 kohta on tulkittava siten, että tutkittaessa sitä, onko siinä tarkoitettut vientimuodollisuudet täytetty, sillä, onko tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna 15.12.2000 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2787/2000, 448 artiklassa säädetyt toimet toteutettu, ei ole merkitystä silloinkaan, kun on laadittu rahtimanifesti.

2) Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 19.12.1996 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 82/97, ja asetusta N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2787/2000, sovelletaan uusiin jäsenvaltioihin 1.5.2004 alkaen ilman, että asiassa voitaisiin vedota liittymisasiakirjan liitteessä IV olevan 5 luvun 1 kohdassa määrätystä menettelystä saatavaan etuun silloin, jos siinä tarkoitettuja vientimuodollisuuksia ei ole täytetty sellaisten tavaroiden osalta, jotka olivat kuljettavina laajennetussa yhteisössä sinä päivänä, jona nämä uudet jäsenvaltiot liittyivät Euroopan unioniin.

3) Asetuksen N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 82/97, 4 artiklan 10 alakohtaa on tulkittava siten, että tuontitullit eivät käsitä tavaroiden maahantuonnista perittävää arvonlisäveroa.

4) Arvonlisäveron maksuvelvollisuus tavaroiden maahantuonnin yhteydessä lankeaa henkilölle tai henkilöille, jonka tai jotka tuonti-jäsenvaltio on määrännyt tai hyväksynyt veronmaksuvelvollisiksi.

(¹) EUVL C 220, 12.9.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 15.7.2010 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bianca Purrucker v. Guillermo Vallés Pérez

(Asia C-256/09) (¹)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioissa — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — Väliaikaiset toimenpiteet tai turvaamistoimet — Tunnustaminen ja täytäntöönpano)

(2010/C 246/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Bianca Purrucker

Vastapuoli: Guillermo Vallés Pérez

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003 (EUVL L 338, s. 1) III luvun tulkinta — Kyseisessä asetuksessa säädettyjen tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevien sääntöjen soveltaminen väliaikaiseen toimenpiteeseen, jolla lapsen huoltajuus myönnetään lapsen isälle ja jossa määrätään lapsen, jonka hänen äitinsä on jättänyt palauttamatta toisesta jäsenvaltiosta, palauttamisesta isälleen

Tuomiolauselma

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioista ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003 21 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen säännöksiä ei sovelleta väliaikaisiin toimenpiteisiin, jotka koskevat oikeutta lapsen huoltoon ja jotka kuuluvat kyseisen asetuksen 20 artiklan soveltamisalaan.

(¹) EUVL C 220, 12.9.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 15.7.2010 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gaston Schul BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Asia C-354/09) (¹)

(Yhteisön tullikoodeksi — 33 artikla — Tavaroiden tulla-arvo — Tullien mukaan lukeminen — ”Toimitettuna tullattuna” (Delivered Duty Paid) -toimituslauseke)

(2010/C 246/17)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Gaston Schul BV

Vastaaja: Staatssecretaris van Financiën

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 33 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja 220 artiklan tulkinta — Tulla-arvo — Sopimus, joka sisältää toimituslausekkeen ”Delivered Duty Paid” ja joka on tehty olettaen, ettei tullia ole maksettava — Tullien määrää ei ole mainittu — Tullien tulla-arvoon sisällyttämättä jättäminen

Tuomiolauselma

Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 33 artiklassa tarkoitettu edellytys, jonka mukaan tuontitullien on oltava ”erotettu” maahantuoduista tavaroista tosiasiallisesti maksetusta tai maksettavasta hinnasta, täyttyy silloin, kun sopimuspuolet ovat sopineet tavaroiden toimittamisesta tullattuna (De-

livered Duty Paid) ja kirjanneet kyseisen maininnan tulli-ilmoitukseen mutta jättäneet ilmoittamatta tuontitullien määrän mainittujen tuotteiden etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperää koskevan virheen vuoksi.

(¹) EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.7.2010 (Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pannon Gép Centrum Kft v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

(Asia C-368/09) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Direktiivi 2006/112/EY — Oikeus ostoihin sisältyvän veron vähentämiseen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa laskun muotovirheestä säädetään seuraamukseksi vähennysoikeuden menettäminen)

(2010/C 246/18)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Baranya Megyei Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Pannon Gép Centrum Kft

Vastaaja: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Baranya Megyei Bíróság — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste, 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 17 artiklan 1 kohdan, 18 artiklan 1 kohdan ja 22 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdan sekä direktiivin 77/388/ETY (kuudes arvonlisäverodirektiivi) muuttamisesta arvonlisäverotuksen laskuttamiselle asettamien vaatimusten yksinkertaistamiseksi, ajanmukaistamiseksi ja yhdenmukaistamiseksi 20.12.2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/115/EY (EYVL L 15, s. 24) tulkinta — Palvelujen saaja menettää vähennysoikeuden siitä syystä, että palvelun suorittajan lähettämässä laskussa mainitaan virheellinen töiden päättämispäivä — Kansallinen lainsäädäntö, jossa laskun muotovirheestä säädetään seuraamukseksi vähennysoikeuden menettäminen.

Tuomiolauselma

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 167 artiklaa, 178 artiklan a alakohdtaa, 220 artiklan 1 alakohdtaa ja 226 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen kansallinen lainsäädäntö tai käytäntö, jonka perusteella kansalliset viranomaiset epäävät verovelvolliselta oikeuden vähentää siitä arvonlisäveron määrästä, jonka se on velvollinen maksamaan, veron, joka sen on maksettava tai jonka se on maksanut sille suorittamista palveluista, siitä syystä, että sen hallussa vähentämisaikana olleessa, alkuperäisessä laskussa oli väärä palvelujen suorittamisen päättymispäivä ja että sittemmin oikaistua laskua ja alkuperäisen laskun kumoavaa hyvityslaskua ei ollut numeroitu juoksevasti, jos vähennysoikeuden aineelliset edellytykset täyttyvät ja jos verovelvollinen on toimittanut kyseisille viranomaisille oikaistun laskun, josta palvelujen suorittamisen oikea päättymispäivä ilmenee, ennen kuin kyseiset viranomaiset ovat tehneet päätöksen, vaikka mainittua laskua ja alkuperäisen laskun kumoavaa hyvityslaskua ei olisikaan numeroitu juoksevasti.

(¹) EUVL C 11, 16.1.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010
(High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) —
Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
v. Isaac International Limited**

(Asia C-371/09) (¹)

(Asetus (ETY) N:o 2913/92 — Tullikoodeksi — 212 a artikla
— Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 292 artikla — Asetus (EY)
N:o 88/97 — 14 artikla — Polkumyöntitulli — Polkupyörien
rungot)

(2010/C 246/19)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Vastaaja: Isaac International Limited

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (Chancery Division) — Luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston

asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyöntitullista 20.1.1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97 (EYVL L 17, s. 17) 14 artiklan c alakohdan tulkinta — Tiettyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1) 292 artiklan 3 kohdan tulkinta — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 253, s. 1) 212 artiklan a alakohdan tulkinta — Kiinan kansantasavallasta peräisin olevista polkupyöristä kannettava polkumyöntitulli — Tiettyjen oleellisten polkupyörien osien tulleista vapauttamisen edellytykset — Erityiseen käyttötarkoitukseen liittyvän luvan hankkiminen — Maahantuojaja, joka ei ole hankkinut tarvittavaa lupaa, koska ei ole varmistanut asetuksen (EY) N:o 88/97 14 artiklan c alakohdan eikä asetuksen (ETY) N:o 2451/93 292 artiklan 3 kohdan säännösten sanamuotoa — Ilmeisen laiminlyönnin käsite

Tuomiolauselma

1) Tiettyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna 24.7.2000 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1602/2000, 292 artiklan 3 kohdassa säädetty menettely ei voi toimia lupana maahantuojalle, joka on sijoittautunut kahteen jäsenvaltioon ja harjoittaa niissä toimintaansa ja joka tuo tavaroita ensimmäiseen jäsenvaltioon kuljettaakseen ne välittömästi toiseen jäsenvaltioon vapautuksen saamiseksi polkumyöntitulleista luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyöntitullista 20.1.1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97 14 artiklan c alakohdan nojalla.

2) Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 16.11.2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000, 212 a artiklan nojalla ei voida myöntää vapautusta polkumyöntitulleista maahantuojalle, jolla ei ole ennakkolupaa vapautuksen saamiseksi tällaisista tulleista asetuksen N:o 88/97 14 artiklan c alakohdan nojalla.

(¹) EUVL C 267, 7.11.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.7.2010
(Tribunal de commerce de Bruxellesin (Belgia) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Françoise-Éléonor Hanssens-
Ensch (Agenor SA:n konkurssipesän pesänhoitajana) v.
Euroopan yhteisö

(Asia C-377/09) ⁽¹⁾

(EY 235 artikla ja EY 288 artiklan toinen alakohta — Unio-
nin tuomioistuimen toimivalta ratkaista Euroopan yhteisöä
vastaan nostettu sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta kos-
keva kanne — Belgian yhtiölain 530 §:n 1 momentissa tar-
koitettu kanne, jossa vaaditaan korvattavaksi varojen alijää-
mä — Kansallisten tuomioistuinten toimivalta ratkaista osa-
keyhtiön konkurssipesän pesänhoitajan Euroopan yhteisöä
vastaan nostama kanne)

(2010/C 246/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de commerce de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Françoise-Éléonor Hanssens-Ensch (Agenor SA:n kon-
kurssipesän pesänhoitajana)

Vastaaja: Euroopan yhteisö

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal de commerce de Bruxelles
— EY:n perustamissopimuksen 288 artiklan toisen kohdan tul-
kinta — Vahingonkorvauskanne, jonka konkurssipesän pesän-
hoitaja on nostanut Euroopan yhteisöä vastaan sillä perusteella,
että Euroopan yhteisö on tehnyt kaupallisen yhtiön tosiasialli-
sessa johtamisessa törkeän ja ilmeisen virheen, joka on myötä-
vaikuttanut yhtiön konkurssiin — Unionin tuomioistuimen toi-
mivalta tutkia sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta koskeva
kanne, joka perustuu konkurssimenettelyä koskevien kansallisten
säännösten soveltamiseen

Tuomiolauselma

Euroopan yhteisöä vastaan nostettu sopimussuhteen ulkopuolista vas-
tuuta koskeva kanne ei EY 235 artiklan, luettuna yhdessä EY 288
artiklan toisen kohdan kanssa, nojalla kuulu kansallisten tuomiois-
tuinten toimivaltaan, vaikka tämä kanne perustuu kansalliseen sään-
nöstöön, jossa säädetään erityisestä oikeudellisesta järjestelmästä, joka
poikkeaa kyseisen jäsenvaltion yleisestä vahingonkorvausjärjestelmästä.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 15.7.2010
— Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-512/09) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2006/66/EY — Paristot ja akut sekä käytetyt paristot ja akut
— Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon
laiminlyönti)

(2010/C 246/21)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: I. Dimitriou ja A.
Margeli)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamies: N. Dafniou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti
toteuttaa määräajassa paristoista ja akuista sekä käytetyistä paris-
toista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY kumoamisesta
6.9.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktii-
vin 2006/66/EY (EUVL L 266, s. 1) noudattamisen edellyttämät
toimenpiteet

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut paristoista ja akuista sekä
käytetyistä paristoista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY ku-
moamisesta 6.9.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvos-
ton direktiivin 2006/66/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei
ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja,
asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä säädettyssä määräajassa.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 312, 19.12.2009.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 13.2.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
29.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta**

(Asia C-513/09) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/66/EY — Paristot ja akut sekä käytetyt paristot ja aku — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 246/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Peere ja A. Marghelis)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: T. Materne)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY kumoamisesta 6.9.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY (EUVL L 266, s. 1) noudattamisen edellyttämiä säädöksiä ja määräyksiä ei ole annettu tai ilmoitettu asetetussa määräajassa

Tuomiolauselmä

- 1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY kumoamisesta 6.9.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä säädetyssä määräajassa.
- 2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 13.2.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
29.7.2010 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta**

(Asia C-515/09) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/21/EY — Kaivannaisteollisuuden jätehuolto — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 246/23)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Marghelis ja K. Saarremäel-Stoilov)

Vastaaja: Viron tasavalta (asiamies: L. Uibo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädetyssä määräajassa kaikki kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY (EUVL L 102, s. 15) noudattamisen edellyttämät säännökset

Tuomiolauselmä

- 1) Viron tasavalta ei ole noudattanut kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Viron tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 63, 13.3.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
29.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta**

(Asia C-6/10) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/46/EY — Yhtiöoikeus — Yhtiöiden tilinpäätökset ja konsolidoidut tilinpäätökset — Täytäntöönpanon tai kansallista täytäntöönpanotoimista ilmoittamisen laiminlyönti)

(2010/C 246/24)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Braun ja L. de Schie-tere de Lophem)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: M. Jacobs ja J.-C. Halleux)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädettyssä määräajassa kaikki yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 78/660/ETY, konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 83/349/ETY, pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY sekä vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY muuttamisesta 14.6.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/46/EY (EUVL L 224, s. 1) noudattamisen edellyttämät säännökset ja määräykset

Tuomiolauselma

- 1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 78/660/ETY, konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 83/349/ETY, pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY sekä vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY muuttamisesta 14.6.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/46/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 15.7.2010 — Euroopan komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-8/10) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/46/EY — Yhtiöiden tilinpäätökset ja konsolidoidut tilinpäätökset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täydellisen täytäntönpäätöksen laiminlyönti)

(2010/C 246/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Braun ja L. de Schie-tere de Lophem)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 78/660/ETY, konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 83/349/ETY, pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY sekä vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY muuttamisesta 14.6.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/46/EY (EUVL L 224, s. 1) noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä ei ole toteutettu tai ilmoitettu säädettyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 78/660/ETY, konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 83/349/ETY, pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY sekä vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY muuttamisesta 14.6.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/46/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 29.7.2010 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-19/10) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetukset (EY) N:o 273/2004 ja (EY) N:o 111/2005 — Huuhausainien lähtöaineet — Unionin sisäinen valvonta ja seuranta — Unionin ja kolmansien maiden välisen kaupan valvonta — Seuraamukset)

(2010/C 246/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Oliver ja S. Mortoni)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: G. Palmieri ja valtionasiamies S. Fiorentino)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Huumausaineiden lähtöaineista 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 273/2004 (EUVL L 47, s. 1) 12 artiklan ja yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä 22.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 111/2005 (EUVL 2005, L 22, s. 1) 31 artiklan noudattamisen edellyttämiä säännöksiä ei ole annettu asetetussa määräajassa

Tuomiolauselma

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut huumausaineiden lähtöaineista 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 273/2004 ja yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä 22.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 111/2005 mukaisia velvoitteitaan, yhtäältä koska se ei ole ryhtynyt toimenpiteisiin ensiksi mainitun asetuksen 12 artiklan noudattamiseksi, ja toisaalta koska se ei ole ryhtynyt toimenpiteisiin toiseksi mainitun asetuksen 31 artiklan noudattamiseksi.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
29.7.2010 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta**

(Asia C-35/10) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/21/EY — Ympäristönsuojelu — Jätehuolto — Kaivostoimi — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 246/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Margheli ja J. Sé-néchal)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja S. Me-nez)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädetyssä määräajassa kaikkia jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY (EUVL L 102, s. 15) noudattamisen edellyttämiä säännöksiä ja määräyksiä

Tuomiolauselma

1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 27.3.2010.

Valitus, jonka Centre de Coordination Carrefour SNC on tehnyt 21.5.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-94/08, Centre de Coordination Carrefour SNC v. komissio, 18.3.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-254/10 P)

(2010/C 246/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Centre de Coordination Carrefour SNC (edustajat: asianajajat X. Clarebout, C. Docclo ja M. Pittie)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— valitus on otettava tutkittavaksi ja se on todettava perustelluksi,

— valituksenalainen tuomio on näin ollen kumottava,

— tämän perusteella

— asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisisi sen uudelleen, tai

- unionin tuomioistuimen on itse ratkaistava asia lopullisesti hyväksymällä valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset ja kumoamalla riidanalaisen päätöksen, ⁽¹⁾ ja
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi viiteen valitusperusteeseen.

Valittaja väittää ensimmäisessä valitusperusteessaan, että unionin yleinen tuomioistuin ei ole noudattanut perusteluvollisuuttaan, kun se on katsonut yhtäältä, että valittajalla ei ollut riidanalaisen päätöksen osalta oikeussuojan tarvetta, koska sillä ei ollut pätevää lupaa Belgian oikeuden perusteella, ja toisaalta, että sen kanteen tutkittavaksi ottaminen ei edellyttänyt sitä, että sillä on pätevä lupa. Tällaiset perustelut ovat näin ollen ristiriitaiset, koska unionin yleinen tuomioistuin ei voi päätellä samanaikaisesti, ettei oikeussuojan tarvetta ole pätevän luvan puuttumisen vuoksi ja ettei tällaisella luvalla ole merkitystä kanteen tutkittavaksi ottamisen edellytyksiä arvioitaessa.

Toisessa valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on ottanut vääristyneellä tavalla huomioon sille esitetyt tosiseikat, koska se on jättänyt ottamatta huomioon koordinoitikeskuksia koskevan Belgian lainsäädännön systematiikan, tulkinut virheellisesti koordinoitikeskusten perustamisesta 30.12.1982 tehtyä kuninkaan päätöstä nro 187, ⁽²⁾ ottanut kyseisen päätöksen ulottuvuuden vääristyneellä tavalla huomioon ja jättänyt noudattamatta Belgian oikeudellista normihierarkiaa. Kyseinen kuninkaan päätös on näet tehty erityisten valtuuksien nojalla, ja sillä on Belgian oikeuden mukaan sama oikeudellinen arvo kuin lailla ja sitä sovelletaan edelleen valittajaan, jolla on siis lupa kymmeneksi vuodeksi.

Valittaja vetoaa kolmannessa valitusperusteessaan siihen, että unionin yleinen tuomioistuin ei ole ottanut huomioon yhteisöjen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-182/03 ja C-217/03, Belgia ja Forum 187 vastaan komissio, 22.6.2006 antamaan tuomioon liittyvää oikeusvoimavaikutusta siltä osin kuin se katsoi, että se, että riidanalainen päätös kumottiin kyseisellä tuomiolla, merkitsi sitä, ettei koordinoitikeskusten lupia saanut uudistaa riidanalaisen päätöksen tiedoksiantoohetkestä lukien. Unionin tuomioistuimen tuomiolla on kuitenkin kumottu riidanalainen päätös nimenomaan siitä syystä, ettei koordinoitikeskuksille, joiden luvan uudistamista koskeva hakemus oli vireillä riidanalaisen päätöksen tiedoksiantoajankohtana tai joiden luvan voimassaolo päättyi samaan aikaan kun mainittu päätös annettiin tiedoksi tai pian tämän jälkeen, ollut myönteinen asianmukaista siirtymäaikaa.

Valittaja moittii neljännessä valitusperusteessaan unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se on tulkinut virheellisesti ”oikeussuojan tarpeen” käsitettä, koska se on katsonut, ettei valittajan nostaman kanteen lopputuloksesta voisi olla hyötyä valittajalle sen vuoksi, ettei ole varmaa, että jos riidanalainen päätös kumotaan, Belgian viranomaiset pitävät voimassa valittajan koordinoitikeskuksen aseman 31.12.2005 jälkeen. Belgian viranomaisilla ei kuitenkaan yhtäältä ollut esillä olevassa asiassa mitään harkintavaltaa, koska lupa oli myönnettävä kymmeneksi vuodeksi siinä tapauksessa, että kuninkaan päätöksessä nro 187 asetetut edellytykset täytyivät. Unionin yleinen tuomioistuin on toisaalta itse todennut valituksenalaisessa tuomiassa, että Belgian viranomaiset eivät olleet pitäneet mahdottomana sitä, että valittajaan sovelletaan kyseistä järjestelmää 31.12.2005 jälkeen, ja että ne olivat päättäneet olla soveltamatta valittajaan seuraamusta siltä osin kuin sen nostamaa kannetta ei ollut lopullisesti ratkaistu.

Valittaja väittää viidennessä ja viimeisessä valitusperusteessaan, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, koska se on katsonut, ettei siirtymätoimenpide voi vaikuttaa taannehtivasti. Ei näet ole harvinaista, etenkin verotuksen alalla, että siirtymäjakso alkaa kuluu aikaisemmassa päivästä lukien.

⁽¹⁾ Tukiohjelmasta, jonka Belgia on toteuttanut Belgiassa sijaitsevien koordinoitikeskusten hyväksi, ja päätöksen 2003/757/EY muuttamisesta 13.11.2007 tehty komission päätös 2008/283/EY (EUVL 2008, L 90, s. 7).

⁽²⁾ Moniteur belge, 13.1.1983, s. 502.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 27.5.2010 — Döhler Neuenkirchen GmbH v. Hauptzollamt Oldenburg

(Asia C-262/10)

(2010/C 246/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Döhler Neuenkirchen GmbH

Vastapuoli: Hauptzollamt Oldenburg

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ 204 artiklan 1 kohdan a alakohtaa tulkittava siten, että se koskee myös sellaisten velvollisuuksien täyttämättä jättämistä, jotka on täytettävä vasta kyseisen käytetyn tullimenettelyn päättymisen jälkeen, jolloin suspensiojärjestelmän mukaisen sisäisen jalostusmenettelyn jälkeen määrääjässä osittain jälleenvietyjen tuontitavaroiden kohdalla sen velvollisuuden rikkominen, jonka mukaan päätöstilitys on toimitettava valvovalle toimipaikalle 30 päivän kuluessa menettelyn päättämisen määrääjän päättymisestä, johtaa tullivelan syntymiseen koko tilitettävien tuontitavaroiden määrän osalta, jos tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾ 859 artiklan 9 alakohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna 4.5.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 993/2001 ⁽³⁾ 1 artiklan 30 kohdan b alakohdalla, säädetyt edellytykset eivät täyty?

⁽¹⁾ EYVL L 302, s. 1.

⁽²⁾ Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annettu komission asetus (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1).

⁽³⁾ Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta 4.5.2001 annettu komission asetus (EY) N:o 993/2001 (EYVL L 141, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 2.6.2010 — Residex Capital IV CV v. Gemeente Rotterdam

(Asia C-275/10)

(2010/C 246/30)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Residex Capital IV CV

Vastapuoli: Gemeente Rotterdam

Ennakkoratkaisukysymys

Sovelletaanko EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan, josta on tullut SEUT 108 artiklan 3 kohta, viimeisen virkkeen määräystä siten, että käsillä olevan asian kaltaisessa tapauksessa, jossa sääntöjenvastainen tuki on pantu täytäntöön siten,

että lainanantajalle on myönnetty takaus, jonka seurauksena lainansaaja pystyi saamaan kyseiseltä lainanantajalta lainan, jota sille tavanomaisissa markkinaolosuhteissa ei olisi myönnetty, kansallinen tuomioistuin, jonka on poistettava sääntöjenvastaisen tuen seuraukset, on velvollinen tai ainakin toimivaltainen peruuttamaan takauksen, myös jos peruuttaminen ei samalla johda siihen, että laina, jota varten takaus on myönnetty, peruuntuu?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt 3.6.2010 — Martin Luksan v. Petrus van der Let

(Asia C-277/10)

(2010/C 246/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Handelsgericht Wien

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Martin Luksan

Vastaja: Petrus van der Let

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Euroopan unionin oikeuden säännöksiä tekijänoikeuden ja lähioikeuksien alalla ja erityisesti vuokraus- ja lainausoikeuksista annetun direktiivin ⁽¹⁾ 2 artiklan 2, 5 ja 6 kohtaa, satelliitti- ja kaapelidirektiivin ⁽²⁾ 1 artiklan 5 kohtaa sekä tekijänoikeussuojan voimassaoloajasta annetun direktiivin ⁽³⁾ 2 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä vuokraus- ja lainausoikeuksista annetun direktiivin 4 artiklan, satelliitti- ja kaapelidirektiivin 2 artiklan ja tietoyhteiskuntadirektiivin ⁽⁴⁾ 2 artiklan ja 3 artiklan sekä 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan kanssa, tulkittava siten, että ainakin elokuvateoksen tai audiovisuaalisen teoksen pääohjaajalle tai muille jäsenvaltioiden lainsäätäjien vahvistamille elokuvan tekijöille kuuluvat suoraan (alkuperäisesti) lain nojalla hyödyntämisoikeudet, jotka koskevat kappaleen valmistamista, satelliitin kautta tapahtuvaa lähettämistä ja muuta välittämistä yleisölle siten, että teos saatetaan yleisön saataviin, ja että ne eivät kuulu suoraan (alkuperäisesti) ja yksinomaan elokuvan tuottajalle; onko jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka mukaan hyödyntämisoikeudet annetaan lain nojalla suoraan (alkuperäisesti) ja yksinomaan elokuvan tuottajalle, Euroopan unionin oikeuden vastainen?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

2a) Voiko jäsenvaltion lainsäätävä säätelee Euroopan unionin oikeuden mukaan myös muiden oikeuksien kuin vuokraus- ja lainausoikeuksien osalta lakiin perustuvasta olettamasta tällaisten oikeuksien luovuttamisesta elokuvan tuottajalle, kun on kyse ensimmäisessä kysymyksessä tarkoitetuista hyödyntämis-oikeuksista, jotka kuuluvat elokuvateoksen tai audiovisuaalisen teoksen pääohjaajalle tai muille jäsenvaltioiden lainsäätäjien vahvistamille elokuvan tekijöille, ja jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko vuokraus- ja lainausoikeuksista annetun direktiivin 2 artiklan 5 ja 6 kohdassa, luettuna yhdessä tämän direktiivin 4 artiklan kanssa, säädetyt edellytykset täytettävä?

2b) Onko elokuvateoksen tai audiovisuaalisen teoksen pääohjaajan tai muiden jäsenvaltioiden lainsäätäjien vahvistamien elokuvan tekijöiden alkuperäistä oikeudenhaltijuutta sovellettava myös jäsenvaltion lainsäätäjän myöntämiin oikeuksiin, jotka koskevat kohtuullista korvausta ja joihin kuuluu esimerkiksi Itävallan tekijänoikeuslain (Urheberrechtsgesetz; UrhG) 42b §:ssä säädetty Leerkassettenvergütung (uudelleen käytettävissä oleviin tallennusvälineisiin liittyvä korvaus), tai tietoyhteiskuntadirektiivin 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin kohtuullista korvausta koskeviin oikeuksiin?

Jos 2b. kysymykseen vastataan myöntävästi:

3) Voiko jäsenvaltion lainsäätävä säätelee Euroopan unionin oikeuden mukaan säätelee lakiin perustuvasta olettamasta, joka koskee tällaisten korvausoikeuksien luovuttamista elokuvan tuottajalle, kun on kyse toisessa kysymyksessä tarkoitetuista hyödyntämis-oikeuksista, jotka kuuluvat elokuvateoksen tai audiovisuaalisen teoksen pääohjaajalle tai muille jäsenvaltioiden lainsäätäjien vahvistamille elokuvan tekijöille, ja jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko vuokraus- ja lainausoikeuksista annetun direktiivin 2 artiklan 5 ja 6 kohdassa, luettuna yhdessä tämän direktiivin 4 artiklan kanssa, säädetyt edellytykset täytettävä?

Jos kolmanteen kysymykseen vastataan myöntävästi:

4) Onko jäsenvaltion lailla toteutettu sääntely sopusoinnissa Euroopan unionin oikeuden tekijänoikeuden ja lähioikeuksien alan edellä esitettyjen säännösten kanssa, jos siinä annetaan elokuvateoksen tai audiovisuaalisen teoksen pääohjaa-

jalle tai muille jäsenvaltioiden lainsäätäjien vahvistamille elokuvan tekijöille oikeus puoleen laissa säädetyistä korvauksesta, mutta tästä oikeudesta voidaan poiketa, minkä vuoksi se ei ole ehdoton?

- (¹) Vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähioikeuksista henkisen omaisuuden alalla 19.11.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/100/ETY (EYVL L 346, s. 61).
- (²) Tiettyjen satelliitin välityksellä tapahtuvaan yleisradiointiin ja kaapeleitse tapahtuvaan edelleen lähettämiseen sovellettavien tekijänoikeutta sekä lähioikeuksia koskevien sääntöjen yhteensovittamisesta 27.9.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/83/ETY (EYVL L 248, s. 15).
- (³) Tekijänoikeuden ja tiettyjen lähioikeuksien suojan voimassaoloajasta 12.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/116/EY (kodifioitu toisinto) (EUVL L 372, s. 12).
- (⁴) Tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/29/EY (EYVL L 167, s. 10).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 7.6.2010 — Telefónica de España S.A. v. Administración del Estado

(Asia C-284/10)

(2010/C 246/32)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Telefónica de España S.A.

Vastapuoli: Administración del Estado

Ennakkoratkaisukysymys

Sallitaanko telepalvelualan yleisten valtuutusten ja yksittäisten toimilupien yhteisistä puitteista 10.4.1997 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 97/13/EY (¹) ja erityisesti kyseisen direktiivin 6 artiklassa se, että jäsenvaltiot määräävät yleisen valtuutuksen haltijalle maksettavaksi vuosimaksun, joka lasketaan prosenttiosuutena kyseisen vuoden liiketoiminnan laskutetuista bruttotuloista ja joka on suuruudeltaan enintään 2 promillea, kun maksun avulla pyritään kattamaan toimilupiin ja yleisiin valtuutuksiin liittyvän järjestelmän soveltamisesta, mukaan luettuna hallinnointi, televiestintäviranomaiselle aiheutuvat kustannukset, kuten televiestintää koskevan yleisen Espanjan lain 11/1998 (Ley 11/1998 General de las Telecomunicaciones) 71 §:ssä säädetään?

(¹) EYVL L 117, s. 15

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 7.6.2010 — Campsa Estaciones de Servicio S.A. v. Administración del Estado

(Asia C-285/10)

(2010/C 246/33)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Campsa Estaciones de Servicio S.A.

Vastapuoli: Administración del Estado

Ennakkoratkaisukysymys

Sallitaanko 17.5.1977 annetussa kuudennessa neuvoston direktiivissä 77/388/ETY⁽¹⁾ jäsenvaltioiden säätää, että kun kyse on liiketoimista, joissa osapuolten välillä on etuyhteys ja joissa hinnat ovat tavanomaisia markkinahintoja merkittävästi alhaisempia, veron perusteena ei ole 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdasta säädetty yleisesti sovellettava veron peruste eli vastike, laajentamalla tavaroiden ja palveluiden omaan käyttöön ottamista koskevia sääntöjä (kuten säädettiin arvonlisäverolain 79 §:n 5 momentissa ennen kyseisen lain muuttamista 29.11.2006 annetulla lailla 36/2006) ja noudattamatta mainitun direktiivin 27 artiklassa säädettyä erityismenettelyä, jossa säädetään yleissäännöstä poikkeamista koskevasta luvasta, jollaisen Espanja sai vasta 15.5.2006 tehdyllä neuvoston päätöksellä?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van Koophandel te Dendermonde (Belgia) on esittänyt 2.6.2010 — Wamo BVBA v. JBC NV ja Modemakers Fashion NV

(Asia C-288/10)

(2010/C 246/34)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van Koophandel te Dendermonde

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Wamo BVBA

Vastapuoli: JBC NV

Modemakers Fashion NV

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä 11.5.2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY⁽¹⁾ esteenä senkaltaiselle kansalliselle säännökselle, joka sisältyy kaupallisista menettelyistä sekä kuluttajalle annettavista tiedoista ja kuluttajansuojasta 14.7.1991 annetun lain (Wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument) 53 §:ään ja jossa kielletään hinnalennuksia koskevat ilmoitukset ja sellaisia koskevat vihjaukset tiettyinä ajanjaksoina?

⁽¹⁾ Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, s. 22).

Valitus, jonka European Dynamics SA on tehnyt 10.6.2010 unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-50/05, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan komissio, 19.3.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-289/10 P)

(2010/C 246/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: European Dynamics SA (edustaja: asianajaja N. Koro-giannakis)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— valituksenalainen tuomio on kumottava

— komission (Verotuksen ja tulliliiton PO) päätös, jolla valittajan tarjouskilpailussa TAXUD/2004/AO-004, ”Euroopan yhteisössä väliaikaisen valmisteverottomuuden järjestelmään kuuluvien valmisteveron alaisten tuotteiden liikkumisen valvonnassa käytettävien telemaattisten järjestelmien erittelyt sekä kehitys-, ylläpito- ja tukipalvelut (EMCS-DEV)” (EUVL 2004 S, 139-118603), tekemä tarjous oli hylätty ja sopimus oli tehty saman tarjouskilpailun voittaneen tarjoajan kanssa, on kumottava

— komissio on velvoitettava korvaamaan valittajan oikeudenkäyntikulut sekä muut kulut, alkuperäisen oikeudenkäynnin yhteydessä on aiheutuneet kulut mukaan lukien, myös siinä tapauksessa, että kysymyksessä oleva valitus hylätään, sekä kysymyksessä olevan valituksen yhteydessä aiheutuneet vastaavat kulut siinä tapauksessa, että valitus hyväksytään.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa valituksensa tueksi seuraaviin valitusperusteisiin:

Ensinnäkin unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se tulkitsi virheellisesti varainhoitoasetuksen 89 artiklan 1 kohtaa ja yhdenvertaisen kohtelun, syrjimättömyyden, avoimuuden ja vapaan kilpailun periaatteita hylätessään valittajan kanneperusteen, joka koski sitä, että sille ei toimitettu kahdentyyppisiä teknisiä tietoja, nimittäin EMCS:n tarkkoja spesifikaatioita ja NCTS:n lähdekoodia sekä sen suunnitteluun liittyviä ja teknisiä asiakirjoja, jotka olivat tarpeen kysymyksessä olevaa sopimusta koskevien tarjousten esittämiseksi.

Toiseksi valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen kun se katsoi, että valittaja pystyi komission perustelujen nojalla puolustamaan oikeuksiaan. Yleinen tuomioistuin katsoi virheellisesti etenkin, että verotuksen ja tulliliiton PO toimitti valittajalle riittävästi tietoa ”jonka nojalla se voi puolustaa oikeuksiaan ja yleinen tuomioistuin tutkia toimenpiteen laillisuuden”.

Kolmanneksi unionin yleinen tuomioistuin katsoi virheellisesti tuomion 102–116 kohdassa, että valittaja ei tukenut väitettään, joka koski sitä, että ratkaisuperusteet olivat ”epäselviä ja subjektiivisia”. Valittaja katsoo, erityisesti sen valossa, että työn laajuudesta ja hankintaviranomaisen edellyttämästä NCTS:n mahdollisesta hyödyntämisen asteesta oli täydellinen epävarmuus, että varainhoitoasetuksen 97 artiklan 1 kohtaa ja direktiivin N:0 92/50⁽¹⁾ 17 artiklan 1 kohtaa sovellettiin virheellisesti.

Lopuksi valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin vaikuttaa tehneen oikeudellisen virheen kun se katsoi, että valittaja tyytyi niissä perusteluissaan, jotka koskivat ilmeiseen arviointivirheeseen liittyvää kanneperustetta, yleisiin väitteisiin, eikä siten kyennyt näyttämään, olivatko väitetyt virheet ja millä tavalla, vaikuttaneet tarjouksen arvioinnin lopulliseen tulokseen.

⁽¹⁾ Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemennettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1).

Kanne 16.6.2010 — Euroopan komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-301/10)

(2010/C 246/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: S. Pardo Quintillán ja A.-A. Gilly)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Vaatimukset

— on todettava, että Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY⁽¹⁾ 3 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä liitteessä I olevan A kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että Lontoon Whitburnin, Becktonin ja Crossnessin keräysjärjestelmissä on käytössä tarkoituksenmukaiset keräysjärjestelmät ja että se ei ole noudattanut direktiivin 4 artiklan 1 ja 3 kohdan, 10 artiklan ja liitteessä I olevan B kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että Lontoon Becktonin, Crossnessin ja Mogdenin jätevedenpuhdistamoista peräisin olevaa jätevettä on käsitelty asianmukaisesti

— Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhdistyneen kuningaskunnan on neuvoston direktiivin 91/271/ETY 3 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä liitteessä I olevan A kohdan mukaisesti varmistettava, että taajamissa, joiden asukasvastineluku on suurempi kuin 15 000, on viimeistään 31.12.2000 mennessä käytössä keräysjärjestelmiä ja että nuo keräysjärjestelmät täyttävät direktiivin liitteessä I olevan A kohdan vaatimukset. Lisäksi Yhdistyneen kuningaskunnan on kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 ja 3 kohdan sekä sen liitteessä I olevan B kohdan mukaisesti varmistettava, että taajamista, joiden asukasvastineluku on suurempi kuin 15 000, peräisin olevat viemäroidyt yhdyskuntajätevedet on ennen vesistöön johtamista käsitelty biologisesti tai vastaavalla tavalla viimeistään 31.12.2000 mennessä ja että yhdyskuntien jätevedenpuhdistamoista peräisin olevat päästöt täyttävät vesistöön johdettaville, yhdyskuntien jätevedenpuhdistamoista peräisin oleville päästöille asetettavat vaatimukset.

Koska Yhdistyneessä kuningaskunnassa on käytössä yhdistetty järjestelmä, jossa kerätään sekä yhdyskuntajätevettä että sadevettä Lontoon alueelta, järjestelmä on suunniteltava siten, että varmistetaan, että keräilyt vedet säilytetään ja johdetaan käsittelyyn direktiivissä asetettujen vaatimusten mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta ei ole varmistanut, että keräysjärjestelmät ovat suunnitellut ja rakennetut siten, että niiden taajamien, joita varten keräysjärjestelmät on otettu käyttöön, kaikki yhdyskuntajätevedet kerätään ja johdetaan käsittelyyn. Keräysjärjestelmän kapasiteetissa on huomioitava luonnolliset ilmasto-olosuhteet sekä kausiluonteiset vaihtelut. Yhdistynyt kuningaskunta on rikkonut direktiivissä asetettuja vaatimuksia, koska se ei ole ottanut käyttöön asianmukaisia keräysjärjestelmiä ja käsittelylaitteistoja Lontoon ja Whitburnin alueilla ja koska se on sallinut, että kohtuuttomia määriä käsittelemätöntä jätevettä on vuotanut ympäristöön ilman käsittelyä.

(¹) EYVL L 135, s. 40.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 21.6.2010 — Espanjan valtio v. Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)

(Asia C-303/10)

(2010/C 246/37)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Espanjan valtio

Vastaaja: Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)

Ennakkoratkaisukysymys

Kun on määriteltävä jäsenvaltioiden kyseisellä alalla myöntämän verovapautuksen soveltamisala, onko kivennäisöljyjen valmistajien rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annettun neuvoston direktiivin 92/81/ETY (¹) 8 artiklan 2 kohdan c alakohtaan sisältyvää virkettä ”kuljetettaessa henkilöitä ja tavaroita rautateitse” tulkittava suppeasti sen sanamuodon mukaisesti, vai voidaanko sitä tulkita laajentavasti siten, että vapautus koskisi myös rautatieinfrastruktuurin kunnossapitoon tarkoitettuissa kiskoilla liikkuvissa koneissa käytettävää polttoainetta?

(¹) EYVL L 316, s. 12

Kanne 22.6.2010 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-304/10)

(2010/C 246/38)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Wilderspin ja D. Milanowska)

Vastaaja: Puolan tasavalta

Vaatimukset

— on todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut liikenteenharjoittajien velvollisuudesta toimittaa tietoja matkustajista 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/82/EY (¹) 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle

— Puolan tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2004/82 saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä päättyi 5.9.2006.

(¹) EUVL L 261, s. 24.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka The Appointed Person by the Lord Chancellor (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 28.6.2010 — The Chartered Institute of Patent Attorneys v. Registrar of Trade Marks

(Asia C-307/10)

(2010/C 246/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

The Appointed Person by the Lord Chancellor

Pääasian asianosaiset

Valittaja: The Chartered Institute of Patent Attorneys

Vastapuoli: Registrar of Trade Marks

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko

- 1) välttämätöntä, että ne tavarat tai palvelut, joita tavaramerkkihakemus koskee, yksilöidään selvästi ja tarkasti, ja jos on, miten selvästi ja tarkasti ne on yksilöitävä
- 2) sallittua käyttää tavaramerkkihakemuksen käsittämien tavaroiden ja palvelujen yksilöinnissä yleisnimikkeitä, jotka sisältyvät tavaroiden ja palvelujen kansainvälistä luokitusta tavaramerkkien rekisteröimistä varten 15.6.1957 tehdyssä Nizzan sopimuksessa (sellaisena kuin se on aika ajoin muutettuna ja tarkistettuna) esitetyn tavaroiden ja palvelujen luokituksen luokkien otsakkeisiin
- 3) välttämätöntä tai sallittua, että mainitun tavaroiden ja palvelujen kansainvälisen luokituksen luokkien otsakkeisiin sisältyvien yleisnimikkeiden käyttöä tulkitaan SMHV:n pääjohtajan 16.6.2003 antaman tiedonannon nro 4/03 (SMHV:n virallinen lehti 2003, s. 1647) mukaisesti?

Valitus, jonka Union Investment Privatfonds GmbH on tehnyt 29.6.2010 asiassa T-392/06, Union Investment Privatfonds GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 27.4.2010 annetusta unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) tuomiosta; muu osapuoli: Unicre-Cartão International De Crédito SA

(Asia C-308/10 P)

(2010/C 246/40)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Union Investment Privatfonds GmbH (edustaja: Rechtsanwalt J. Zindel)

Muut osapuolet:

— sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

— Unicre-Cartão International De Crédito SA

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että

- 1) unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-392/06 27.4.2010 antama tuomio kumotaan
- 2) sisämarkkinoiden harmonisointiviraston valituslautakunnan 10.10.2006 asiassa R 442/2004-2 tekemä päätös kumotaan ja valittajan tavaramerkin nro 1871896 "unibanco" rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi vastaan tekemä väite hyväksytään.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksessa vedotaan asetuksen (EY) N:o 40/94 74 artiklan 2 kohdan virheelliseen soveltamiseen. Unionin yleinen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että valittaja esitti myöhässä näyttöä väitteen tueksi vedottujen tavaramerkkien käytöstä. Lisäksi harkinnanvarainen tutkinta, joka SMHV:n valituslautakunnan on suoritettava asetuksen (EY) N:o 40/94 74 artiklan 2 kohdan nojalla, ei vastaa unionin tuomioistuimen asiassa C-29/05 P, SMHV v. Kaul, 13.3.2007 annetussa tuomiossa esitettyjä vaatimuksia.

Asianmukaisen harkinnanvaraisen tutkinnan olisi pitänyt johtaa siihen, että valittajan näyttö väitteen tueksi vedotun tavaramerkin käytöstä olisi pitänyt ottaa huomioon myös siinä tapauksessa, että se oli esitetty tosiasiallisesti myöhässä. Menettely ei olisi viivästynyt näytön arvioimisen vuoksi, koska SMHV:n väiteosasto teki päätöksen vasta 15 kuukautta näytön esittämisen jälkeen. Näytöllä olisi myös ollut välitön oikeudellinen merkitys. Lisäksi SMHV:n väiteosaston virheelliset kirjelmät olivat vaikuttaneet siihen, että valittaja esitti näytön vasta määräajan päättymisen jälkeen.

Unionin yleinen tuomioistuin ei myöskään ottanut huomioon SMHV:n väiteosaston toteamusta siitä, että osapuolet ovat esittäneet väitteensä ja näyttönsä asetettujen määräaikojen puitteissa. SMHV:n väiteosasto ei näin ollen katsonut, että oli kyse myöhästymisestä. SMHV:n valituslautakunta ei olisi näin ollen saanut vedota myöhästymiseen. Valituslautakunnan olisi pikemminkin pitänyt tutkia esitetty näyttö aineellisesti.

Valituslautakunta tai unionin yleinen tuomioistuin eivät voi korvata SMHV:n väiteosaston puuttuvaa harkinnanvaraista päätöstä. Valituslautakunnan olisi pitänyt harkintavallan käyttämättä jättämisen vuoksi palauttaa asia asetuksen (EY) N:o 40/94 62 artiklan 2 kohdan mukaisesti väiteosastolle.

Lisäksi on useita perusteita sille, ettei valittaja esittänyt myöhässä näyttöä väitteen tueksi vedotun tavaramerkin käytöstä. Ensiksi päivittäiset julkaisut kansallisten sanomalehtien taloussivuilla, joiden avulla väitteen tueksi vedotun tavaramerkin ja muiden tavaramerkkisarjaan kuuluvien merkkien käyttö osoitettiin valittajan sijoitusrahastoja koskevilla maininnoilla, ovat ilmeisiä tosiseikkoja. Nämä SMHV:n oli otettava huomioon viran puolesta. Toiseksi hakija ei kiistänyt väitteen tueksi esitettyjen tavaramerkkien ja tavaramerkkisarjaan kuuluvien merkkien käyttöä. Kolmanneksi SMHV:n väiteosasto esti valittajaa säännösten vastaisesti esittämästä lisänäyttöä tavaramerkin käytöstä. SMHV nimittäin ilmoitti valittajalle, että se saa ottaa kantaa vain hakijan väitteisiin. SMHV totesi, ettei se ottaisi huomioon uutta näyttöä. Näin ollen oli merkityksetöntä, esittikö valittaja uutta näyttöä käytöstä vai ei. Neljänneksi määräaikoja lyhennettiin sääntöjen vastaisesti. Tältä osin SMHV ei ottanut huomioon täytäntöönpanoasetuksen N:o 2868/95 80 sääntöä.

Kanne 29.6.2010 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-311/10)

(2010/C 246/41)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Zavvos ja Ł. Habiak)

Vastaja: Puolan tasavalta

Vaatimukset

- on todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle 5.9.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY (puitedirektiivi) ⁽¹⁾ mukaisia veloitteita, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle
- Puolan tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2007/46 saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä päättyi 29.4.2009.

⁽¹⁾ EUVL L 263, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de première instance de Liège (Belgia) on esittänyt 30.6.2010 — Hubert Pagnoul v. Belgian valtio — SPF Finances

(Asia C-314/10)

(2010/C 246/42)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de première instance de Liège

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hubert Pagnoul

Vastaaja: Belgian valtio — SPF Finances

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko perustuslakituomioistuimesta 6.1.1989 annetun erityislain 26 §:n muuttamisesta 12.7.2009 annetun kaltainen kansallinen laki, ⁽¹⁾ jossa edellytetään sitä, että kansallisen tuomioistuimen, joka toteaa, että verovelvolliselta evätään toisella kansallisella lailla, eli 9.7.2004 annetun puitelain 49 §:llä tehokas oikeus- turva, joka taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen 6 artiklassa, joka on otettu osaksi yhteisön oikeutta, on saatettava asia ensin perustuslakituomioistuimen käsiteltäväksi, ilman että tämän toteutumisen tehnyt tuomioistuin voisi varmistaa heti yhteisön oikeuden välittömän sovellettavuuden käsiteltävänä olevassa asiassa ja että se voisi vielä valvoa yhteensopivuutta kansainvälisten sitoumusten kanssa, jos perustuslakituomioistuin on tunnustanut kansallisen lain yhteensopivaksi perustuslain II osastossa taattujen perusoikeuksien kanssa, ristiriidassa Maastrichtissa 7.2.1992 allekirjoitetun Euroopan unionista tehdyn sopimuksen muuttamisesta 13.12.2007 tehdyn ja 1.12.2009 voimaan tulleen Lissabonin sopimuksen I osaston ”Yhteiset määräykset” 6 artiklan kanssa (joka vastaa suureksi osaksi määräyksiä, jotka sisältyivät Maastrichtissa 7.2.1992 allekirjoitetun Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, joka itse tuli voimaan 1.11.1993, I osaston 6 artiklaa) sekä yhtäältä 25.3.1957 tehdyn Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (EY:n perustamissopimus) 234 artiklan (aikaisempi 177 artikla) kanssa ja/tai toisaalta 7.12.2000 hyväksytyyn Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan kanssa?

⁽¹⁾ Moniteur belge 31.7.2009, s. 51617.

Valitus, jonka Union Investment Privatfonds GmbH on tehnyt 2.7.2010 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-303/06 ja T-337/06, UniCredito Italiano SpA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Union Investment Privatfonds GmbH, 27.4.2010 antamasta tuomiosta

(Asia C-317/10 P)

(2010/C 246/43)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Union Investment Privatfonds GmbH (edustaja: Rechtsanwalt J. Zindel)

Muut osapuolet: UniCredito Italiano SpA ja sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— yhdistetyissä asioissa T-303/06 ja T-337/06 27.4.2010 annettu tuomio on kumottava kokonaisuudessaan

— vastapuolen vaatimukset on hylättävä

— on kumottava SMHV:n valituslautakunnan 5.9.2006 asiassa R 156/2005-2 tekemä päätös ja hyväksyttävä väliintulijan esittämät väitteet yhteisön tavaramerkin nro 2 236 164 ”UNIWEB” rekisteröintiä vastaan ”kiinteistöasioiden” osalta

— on kumottava SMHV:n valituslautakunnan 25.9.2006 asiassa R 502/2005-2 tekemä päätös ja hyväksyttävä väliintulijan esittämät väitteet yhteisön tavaramerkin nro 2 330 006 ”UniCredit Wealth Management” rekisteröintiä vastaan ”kiinteistöasioiden” osalta

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että asetuksen N:o 40/94 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa olevan lauseen viimeistä osaa on sovellettu virheellisesti. Se katsoo lisäksi, että valituksenalainen tuomio on annettu suppean tosiseikaston perusteella ja että se ei kaikilta osin vastaa tosiasioita.

Toisin kuin SMHV, joka hyväksyi sisällöllisesti valittajan valitukset, unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon sitä, että riidanalaiset tavaramerkit kuuluvat suureen tavaramerkkiperheeseen. Valittaja katsoo, että kaikki tähän tavaramerkkiperheeseen kuuluvat tavaramerkit alkavat samalla tavalla, jota seuraa välittömästi jokin sijoitusalan käsite. Hakijan tavaramerkeillä on myös samat, tätä sarjaa koskevat erityispiirteet. Unionin yleinen tuomioistuin arvioi tosiseikkoja virheellisesti ja katsoi, että kysymyksessä olevat tavaramerkit voidaan erottaa rakenteellisella tasolla, koska hakijan tavaramerkeissä alkuosana on liitetty englanninkieliseen osaan, kun taas valittajan tavaramerkeissä vastaava alkuosana on liitetty saksankieliseen osaan. Unionin yleinen tuomioistuin ei kuitenkaan huomionnut sitä seikkaa, että koska kysymys on tavaramerkkisarjasta, kaikki tavaramerkkiperheeseen kuuluvat tavaramerkit on otettava huomioon, kun sovelletaan asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa olevan lauseen viimeistä osaa. Tästä syystä valittaja katsoo aiheelliseksi täsmentää, että myös se käyttää englanninkielisiä ja kansainvälisiä osia, mistä syystä unionin yleisen tuomioistuimen näkemys on objektiivisesti arvioituna virheellinen.

Valittaja väittää myös, että unionin yleinen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että valittajan sijoitusrahastojen yhteydessä käyttämistä tavaramerkeistä ilmenee aina liikkeeseen laskeva laitos. Tämän oletaman osoittavat virheelliseksi ne todisteet, jotka valittaja toimitti jo SMHV:lle ja joista ilmenee valittajan korostamalla tavalla, että liikkeeseen laskevan laitoksen nimeä ei mainita rahastoihin liittyvissä lehtiartikkeleissa eikä myöskään sijoitusneuvonnan yhteydessä.

Valittaja katsoo, että valituksenalaisen tuomion perustelut ovat puutteelliset siltä osin kuin niistä ei ilmene, millä tavoin unionin yleinen tuomioistuin määrittäi saksankielisen kohdeyleisön näkemys, joka oli sekaannusvaaran arvioinnin kannalta merkitykseltään ratkaiseva.

Tämä olisi kuitenkin ollut tarpeen, kun otetaan huomioon, että esittämällä useita Deutsches Patent- und Markenamtin (DPMA; Saksan patentti- ja tavaramerkkivirasto) päätöksiä sekä eräiden saksalaisten tuomioistuinten tuomioita valittaja osoitti, että DPMA ja saksalaiset tuomioistuimet katsovat, että saksalaisen yleisön keskuudessa on olemassa sekaannusvaara silloin, kun kolmannet rekisteröivät tai käyttävät sellaisia tavaramerkkejä rahotusalan palveluiden osoittamiseen, joissa on sama alkutavu kuin valittajan tavaramerkkisarjassa.

Lopuksi valittaja väittää, että SMHV:n tavoin unionin yleinen tuomioistuin ei ymmärtänyt, että sekaannusvaara on olemassa myös ”kiinteistöasioissa” palveluiden samankaltaisuuden vuoksi. Valittajan tavaramerkkien kattamien kiinteistörahastojen osalta valittaja katsoo, että sijoittajan toivoma arvonnousu toteutuu kiinteistöjen hallintatoimien, vuokrauksen sekä myynnin välityksellä. Tästä syystä valittaja väittää, että sekä SMHV että unionin yleinen tuomioistuin katsoivat virheellisesti, että kiinteistörahaston hallinnointi rajoittuu pääoman keräämiseen. Valittaja toteaa, että siltä osin kuin SMHV katsoi, että ”kiinteistöasioihin” liittyy ainoastaan välitystä vastaavaa toimintaa, se ei ottanut huomioon, että ”kiinteistöasioiden” käsite on huomattavasti laajempi.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Belgia) on esittänyt 2.7.2010 — SIAT SA v. Belgian valtio

(Asia C-318/10)

(2010/C 246/44)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittaja: SIAT SA

Vastapuoli: Belgian valtio

Ennakkoratkaisukysymys

Onko EY:n perustamissopimuksen 49 artiklaa siinä muodossa, jossa sitä sovelletaan nyt esillä olevaan asiaan, jossa riita-asian taustalla olevat tosiseikat ovat tapahtuneet ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa 1.12.2009, tulkittava niin, että se on ristiriidassa jäsenvaltion sellaisen kansallisen lainsäädännön kanssa, jonka mukaan työsuoritteista tai palveluista maksettavia korvauksia ei katsota verovähennyskelpoisiksi toiminnasta aiheutuviksi menoiksi, jos korvaukset maksetaan tai ne osoitetaan suoraan tai välillisesti sellaiselle verovelvolliselle, jonka kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, tai ulkomaiselle yritykselle, jolta ei kanneta tuloveroa sijoittautumisjäsenvaltionsa lainsäädännön mukaisesti tai jonka tuloja verotetaan selvästi edullisemmän verotusjärjestelmän mukaisesti kuin vastaavia tuloja siinä jäsenvaltiossa, jonka kansallisesta lainsäädännöstä on kyse, paitsi jos verovelvollinen osoittaa millä tahansa oikeudellisella keinolla, että nämä korvaukset vastaavat todellisia ja vilpittömästi toteutettuja tapahtumia eivätkä ylitä tavanomaisia rajoja, vaikka vastaavaa todistamista ei vaadita työsuoritteista tai palveluista maksettujen korvausten vähentämiseksi, kun korvaus on maksettu kyseisessä jäsenvaltiossa asuvalle verovelvolliselle, vaikka verovelvolliselta ei kannettaisi tuloveroa tai verovelvollisen tuloja verotettaisiin selvästi kyseisen valtion yleistä verotusjärjestelmää edullisemmän järjestelmän mukaisesti?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Haarlem (Alankomaat) on esittänyt 2.7.2010 — X v. Inspecteur der Belastingdienst/Y

(Asia C-319/10)

(2010/C 246/45)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Haarlem

Pääasian asianosaiset

Kantaja: X

Vastaja: Inspecteur der Belastingdienst/Y

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Voidaanko asetusten 535/94 ⁽¹⁾, 1832/2002 ⁽²⁾, 1871/2003 ⁽³⁾ ja 2344/2003 ⁽⁴⁾, joissa yhdistetyn nimikkeistön 2 ryhmän 7 lisähuomautus (alun perin 8 lisähuomautus) on otettu käyttöön ja joissa sitä on muutettu, pätevyyttä arvioitaessa ja/tai niitä tulkittaessa vedota nimikkeeseen 0210 ilmaisun ”suolattu” tulkinnasta 27.9.2005 tehtyyn DSB:n päätökseen myös asioissa, joissa tullimenettelyyn ”luovutus vapaaseen liikkeeseen” liittyvä ilmoitus on tehty ennen kyseistä päivää?

2) Jos 1. kysymykseen vastataan myöntävästi:

Miten on arvioitava, onko kananliha muuttunut luonteeltaan?

3) Jos 1. kysymykseen vastataan myöntävästi:

a) Ovatko edellä mainitut asetukset päteviä, kun 27.9.2005 tehty DSB:n päätös otetaan huomioon, siltä osin kuin niissä säädetään, että nimikettä 0210 sovellettaessa lihaa pidetään ”suolattuna”, jos sen kokonaissuolapitoisuus on vähintään 1,2 painoprosenttia?

b) Onko edellä mainittuja asetuksia tulkittava 27.9.2005 tehdyn DSB:n päätöksen valossa siten, että yhdistetyn nimikkeistön 2 ryhmän 7 lisähuomautuksen mukaan lihan, jonka suolapitoisuus on vähintään 1,2 painoprosenttia, katsotaan muuttuneen luonteeltaan ja sitä pidetään ”suolattuna” nimikkeessä 0210 tarkoitettussa merkityksessä ja että liha, jonka suolapitoisuus on alle 1,2 painoprosenttia ja jonka luonteen voidaan osoittaa muuttuneen suolan lisäämisen johdosta, voidaan luokitella nimikkeeseen 0210?

4) Jos 3 a kysymykseen vastataan myöntävästi:

Miten on arvioitava, onko suolaus varmistanut kananlihan pitkäaikaisen säilymisen?

⁽¹⁾ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 9.3.1994 annettu komission asetus (EY) N:o 535/94 (EYVL L 68, s. 15).

⁽²⁾ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 1.8.2002 annettu komission asetus (EY) N:o 1832/2002 (EYVL L 290, s. 1).

⁽³⁾ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 23.10.2003 annettu komission asetus (EY) N:o 1871/2003 (EUVL L 275, s. 5).

⁽⁴⁾ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 30.12.2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2344/2003 (EUVL L 346, s. 38).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Haarlem (Alankomaat) on esittänyt 2.7.2010 — X v. Inspecteur der Belastingdienst P

(Asia C-320/10)

(2010/C 246/46)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Haarlem

Pääasian asianosaiset

Kantaja: X BV

Vastaja: Inspecteur der Belastingdienst P

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Voidaanko asetusten 535/94 ⁽¹⁾, 1832/2002 ⁽²⁾, 1871/2003 ⁽³⁾ ja 2344/2003 ⁽⁴⁾, joissa yhdistetyn nimikkeistön 2 ryhmän 7 lisähuomautus (alun perin 8 lisähuomautus) on otettu käyttöön ja joissa sitä on muutettu, pätevyyttä arvioitaessa ja/tai niitä tulkittaessa vedota nimikkeeseen 0210 ilmaisun ”suolattu” tulkinnasta 27.9.2005 tehtyyn DSB:n päätökseen myös asioissa, joissa tullimenettelyyn ”luovutus vapaaseen liikkeeseen” liittyvä ilmoitus on tehty ennen kyseistä päivää?

2) Jos 1. kysymykseen vastataan myöntävästi:

Miten on arvioitava, onko kananliha muuttunut luonteeltaan?

3) Jos 1. kysymykseen vastataan myöntävästi:

a) Ovatko edellä mainitut asetukset päteviä, kun 27.9.2005 tehty DSB:n päätös otetaan huomioon, siltä osin kuin niissä säädetään, että nimikettä 0210 sovellettaessa lihaa pidetään ”suolattuna”, jos sen kokonaissuolapitoisuus on vähintään 1,2 painoprosenttia?

b) Onko edellä mainittuja asetuksia tulkittava 27.9.2005 tehdyn DSB:n päätöksen valossa siten, että yhdistetyn nimikkeistön 2 ryhmän 7 lisähuomautuksen mukaan lihan, jonka suolapitoisuus on vähintään 1,2 painoprosenttia, katsotaan muuttuneen luonteeltaan ja sitä pidetään ”suolattuna” nimikkeessä 0210 tarkoitettussa merkityksessä ja että liha, jonka suolapitoisuus on alle 1,2 painoprosenttia ja jonka luonteen voidaan osoittaa muuttuneen suolan lisäämisen johdosta, voidaan luokitella nimikkeeseen 0210?

4) Jos 3 a kysymykseen vastataan myöntävästi:

Miten on arvioitava, onko suolaus varmistanut kananlihan pitkäaikaisen säilymisen?

(¹) Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 9.3.1994 annettu komission asetusta (EY) N:o 535/94 (EYVL L 68, s. 15).

(²) Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 1.8.2002 annettu komission asetusta (EY) N:o 1832/2002 (EYVL L 290, s. 1).

(³) Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 23.10.2003 annettu komission asetusta (EY) N:o 1871/2003 (EUVL L 275, s. 5).

(⁴) Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 30.12.2003 annettu komission asetusta (EY) N:o 2344/2003 (EUVL L 346, s. 38).

Kanne 5.7.2010 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-321/10)

(2010/C 246/47)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Alcover San Pedro ja J. Sénéchal)

Vastaja: Belgian kuningaskunta

Vaatimukset

— on todettava, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta 14.3.2007 annetun Euroopan parlamentin ja

neuvoston direktiivin 2007/2/EY (¹) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle

— Belgian kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanon määräaika on päättynyt 14.5.2009. Vastaja ei ole kuitenkaan vielä tämän kanteen nostamispäivään mennessä ryhtynyt kaikkiin direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin tai se ei ainakaan ole ilmoittanut niistä komissiolle.

(¹) EUVL L 108, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England & Wales) on esittänyt 5.7.2010 — Medeva BV v. Comptroller-General of Patents

(Asia C-322/10)

(2010/C 246/48)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (Civil Division) (England & Wales)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Medeva BV

Vastapuoli: Comptroller-General of Patents

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Asetuksessa 469/2009 (¹) (jäljempänä asetus) mainitaan muiden johdanto-osassa määritettyjen tavoitteiden ohella tarve säätää lisäsuojatodistuksesta, jonka jokainen jäsenvaltio voi myöntää samoin edellytyksin myyntiluvan saanutta lääkettä koskevan kansallisen tai eurooppapatentin haltijan pyynnöstä, kuten johdanto-osan 7 ja 8 perustelukappaleessa esitetään. Koska patenttioikeutta ei ole vielä yhdenmukaistettu yhteisössä, unionin tuomioistuimelta tiedustellaan, mitä asetuksen 3 artiklan a kohdassa tarkoitetaan sillä, että ”tuotetta suojaa voimassa oleva peruspatentti”, ja mitä perusteita sen arvioimiseksi on sovellettava?

- 2) Onko nyt kyseessä olevan kaltaisessa tapauksessa, joka koskee useampaa kuin yhtä vaikuttavaa ainetta sisältävää tuotetta, sovellettava muita tai erilaisia perusteita sen määrittämiseksi, suojaako tuotetta asetuksen 3 artiklan a kohdassa tarkoitettu "voimassa oleva peruspatentti", ja jos on, mitä nämä muut tai erilaiset perusteet ovat?
- 3) Onko nyt kyseessä olevan kaltaisen yhdistelmärokotteen tapauksessa sovellettava muita tai erilaisia perusteita sen määrittämiseksi, suojaako tuotetta asetuksen 3 artiklan a kohdassa tarkoitettu "voimassa oleva peruspatentti", ja jos on, mitä nämä muut tai erilaiset perusteet ovat?
- 4) Tarkoitetaanko 3 artiklan a kohdassa, että useita eri antigeenejä sisältävää yhdistelmärokotetta "suoja peruspatentti", jos yhtä rokotteen antigeeneistä "suoja voimassa oleva peruspatentti"?
- 5) Tarkoitetaanko 3 artiklan a kohdassa, että useita eri antigeenejä sisältävää yhdistelmärokotetta "suoja peruspatentti", jos kaikkia tiettyä tautia vastaan suunnattuja antigeenejä "suoja voimassa oleva peruspatentti"?
- 6) Sallitaanko lisäsuojatodistusasetuksessa ja erityisesti sen 3 artiklan b kohdassa lisäsuojatodistuksen antaminen yksittäiselle vaikuttavalle aineelle tai vaikuttavien aineiden yhdistelmälle silloin, kun
- a) yksittäistä vaikuttavaa ainetta tai vaikuttavien aineiden yhdistelmää suojaa lisäsuojatodistusasetuksen 3 artiklan a kohdassa tarkoitettu voimassa oleva peruspatentti; ja
- b) tuotteella, joka sisältää kyseistä yksittäistä vaikuttavaa ainetta tai vaikuttavien aineiden yhdistelmää yhdistettynä yhteen tai useampaan muuhun vaikuttavaan aineeseen, on joko direktiivin 2001/83/EY⁽²⁾ tai direktiivin 2001/82/EY⁽³⁾ mukaisesti annettu voimassa oleva lupa, ja tämä lupa on ensimmäinen lupa saattaa tuote lääkkeenä markkinoille?

(1) Lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 469/2009 (kodifioitu toisinto) (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EUVL L 152, s. 1).

(2) Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/ETY (EYVL L 311, s. 1).

(3) Eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/82/ETY (EYVL L 311, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresní soud v Chebu (Tšekin tasavalta) on esittänyt 5.7.2010 — Hypoteční banka, a.s. v. Udo Mike Lindner

(Asia C-327/10)

(2010/C 246/49)

Oikeudenkäyntikieli: Tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Okresní soud v Chebu

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hypoteční banka, a.s.

Vastaaja: Udo Mike Lindner

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Jos yksi oikeudenkäynnin asianosaisista on jonkin muun kuin sen valtion kansalainen, jossa oikeudenkäynti pidetään, onko tämä seikka peruste katsoa, että kyseessä on SEUT 81 artiklassa (aiemmin EY 65 artikla) tarkoitettu rajat ylittävä vaikutus, joka on yksi tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001⁽¹⁾ (jäljempänä Bryssel I -asetus) soveltamisen edellytyksistä?
- 2) Estääkö Bryssel I -asetus sellaisten kansallisten oikeussääntöjen soveltamisen, jotka mahdollistavat oikeudenkäynnin viereillepanon sellaisia henkilöitä vastaan, joiden osoite on tuntematon?
- 3) Jos toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, voidaanko sen, että tuomioistuimen vastaajalle nimeämä edunvalvoja esittää asiassa lausumia, sellaisenaan katsoa merkitsevän sitä, että vastaaja hyväksyy alueellisen tuomioistuimen toimivallan Bryssel I -asetuksen 24 artiklassa tarkoitettulla tavalla, vaikka riidan kohteena on vaatimus, joka perustuu kuluttajasopimukseen, eivätkä Tšekin tasavallan tuomioistuimet olisi kyseisen asetuksen 16 artiklan 2 kohdan nojalla toimivaltaisia ratkaisemaan kyseistä asiaa?

4) Voidaanko tietyn tuomioistuimen alueellisesta toimivallasta tehdyn sopimuksen katsoa tekevän valitusta tuomioistuinta kansainvälisesti toimivaltaisen Bryssel I -asetuksen 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, ja mikäli näin on, päteekö tämä myös, jos alueellista toimivaltaa koskeva sopimus on mitätön sillä perusteella, että se on ristiriidassa kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdan kanssa?

⁽¹⁾ EYVL L 12, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 95, s. 29

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden on esittänyt 12.7.2010 — X v. Staatssecretaris van Financiën

(Asia C-334/10)

(2010/C 246/50)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Valittaja: X

Vastapuoli: Staatssecretaris van Financiën

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko verovelvollisella, joka ottaa osan yrityksensä liikeomaisuuteen kuuluvasta investointitavarasta väliaikaisesti yksityiseen käyttöönsä, oikeus vähentää niistä kustannuksista maksettu arvonlisävero, jotka ovat aiheutuneet yksinomaan yksityistä käyttöä varten tehdyistä rakennusmuutoksista, kun otetaan huomioon kuudennen direktiivin⁽¹⁾ 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja b alakohta, 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan johdantokappale ja c alakohta sekä 17 artiklan 2 kohta?
- 2) Onko tähän kysymykseen vastattaessa merkitystä sillä, onko verovelvolliselta veloitettu investointitavaran hankinnan yhteydessä arvonlisävero, jonka hän on vähentänyt?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste, 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

Kanne 29.6.2010 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-340/10)

(2010/C 246/51)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Parti

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: Georgios Zavvos ja Donatella Recchia)

Vastaja: Kyproksen tasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin tuomioistuinta toteamaan, että

- Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY 4 artiklan 1 kohdan mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole sisällyttänyt Paralimni-järven aluetta kansalliseen yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon
- Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY mukaisia veloitteitaan, sellaisina kuin unionin tuomioistuin on tulkinnut niitä asioissa C-117/03 ja C-244/05 antamissaan tuomioissa, koska se on hyväksynyt Paralimni-järven ekologiaa vakavasti vaarantavat toiminnot eikä ole ryhtynyt tarpeellisiin suojelutoimenpiteisiin Paralimni-järven ja Xyliatos-padon ekologian kannalta merkityksellisen *Natrix natrix cypriaca* -lajin populaation säilyttämiseksi
- Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY 12 artiklan 1 kohdan mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole antanut *Natrix natrix cypriaca* suojelujärjestelmän käyttöönottamisen edellyttämiä säännöksiä,

— ja velvoittamaan Kyproksen tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio väittää, että Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY 4 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei vuoden 2009 joulukuuhun mennessä sisällyttänyt koko Paralimni-järven aluetta kansalliseen yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon. Kyproksen tasavalta ei ole kyseenalaistanut tarvetta sisällyttää Paralimni-järvi tähän luetteloon. Tästä huolimatta järveä ei ole sisällytetty tähän kansalliseen luetteloon perustellussa lausunnossa asetetussa määräajassa. Kyproksen tasavalta on 24.11.2009 ilmoittanut komissiolle, että Paralimni-järvi oli virallisesti sisällytetty ”Natura 2000” -verkostoon, mutta järven tärkeä pohjoisranta oli jätetty yhteisön tärkeinä pitämien alueiden ulkopuolelle. Kyproksen tasavallan virallisessa lehdessä julkaistiin 24.4.2009 järvialueen maankäyttösuunnitelman muutos, jolla järven pohjoisranta muutettiin rakennettavaksi alueeksi. Komissio katsoo, että luontotyyppin rajoittamiselle ei ole mitään perustetta ja että Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta direktiivin 92/43/ETY 4 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole sisällyttänyt koko Paralimni-järven aluetta kansalliseen yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon.

Komissio katsoo lisäksi, että tietyt Paralimni-järven alueella harjoitetut vahingolliset toiminnot (erityisesti laitton vedenotto, rakennustoiminta, moottoripyöräkilpailujen järjestäminen ja ampumaradan ylläpitäminen) aiheuttavat vahinkoa ja häiriötä lajin elinalueelle ja että Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta direktiivin 92/43/ETY mukaisia velvoitteitaan, sellaisina niitä on tulkittu unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä (asiat C-117/03 ja C-244/05), koska se ei ole ryhtynyt tarpeellisiin suojelutoimenpiteisiin *Natrix natrix cypriaca* -lajin populaation säilyttämiseksi.

Lisäksi komissio katsoo, että toiminnot, kuten alueella suoritettu rakennustoiminta ja rakennuspaikkojen muodostaminen Paralimni-järven pohjoisrannalla ovat aiheuttaneet haittaa kotoperäisen lajin elinalueelle ja sen populaatiolle. Tästä syystä Kyproksen tasavalta on jättänyt noudattamatta luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY 12 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut ”johdonmukaisina ja yhteensopivina ehkäisevinä toimina” *Natrix natrix cypriaca* -ranta-kaarmeeseen suojelujärjestelmän käyttöönoton ja toteuttamisen edellyttämiä säännöksiä.

Kanne 8.7.2010 — Euroopan komissio v. Kreikan tasavalta

(Asia C-346/10)

(2010/C 246/52)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Osapuolet

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: G. Zavvos)

Vastaaja: Kreikan tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Kreikka on rikkonut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa (aikaisemmin EY 43 artikla), koska se on rajoittanut käyttöluvan myöntämistä kaupalliseen käyttöön tarkoitetuille ajoneuvoille ja yksityisille tankkiautoille erityisesti lain nro 383/1976 4 §:llä, lain nro 3054/2002 6 ja 7 §:llä ja kyseessä olevia lakeja koskevilla ministeriön asetuksilla sekä soveltamalla kiinteää tariffia (tiettyyn raja-arvoon saakka) kaupalliseen käyttöön tarkoitetuilla ajoneuvoilla suoritettaviin kuljetuspalveluihin

— Kreikan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että tieliikennekuljetuksia suorittavien yritysten pääsyä Kreikan markkinoille vaikeutetaan, kun uusien liikenteeseen saattamista koskevien lupien myöntämiselle asetetaan kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen osalta edellytykseksi objektiivisesti määrittelemätön ”maassa vallitseva kuljetuspalvelujen tarve”, ja että lain nro 383/1976 4 §:n 3 momentin a kohta on SEUT 49 artiklan (aikaisemmin EY 43 artikla) vastainen, koska tällaiset rajoitukset eivät ole perusteltuja yleiseen järjestykseen, yleiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen liittyvien syiden vuoksi.

Lisäksi komissio katsoo, että velvollisuus soveltaa vähimmäis- ja enimmäisarvojen mukaan määräytyviä tariffeja yhtäältä vähentää ulkomaisten yritysten halua olla mukana Kreikan tieliikenteen tavarankuljetusmarkkinoilla ja/tai öljyjalosteiden markkinoilla ja toiseksi haittaa Kreikan alueelle jo sijoittautuneiden yritysten toimintojen kehittämistä viemällä niiltä mahdollisuuden kilpailulla tehokkaammin markkinoilla vakiintuneen aseman saavuttaneiden yritysten kanssa, mikä unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan loukkaa sijoittautumisen vapautta. Tällainen

tariffien ja kuljetusehtojen asettaminen ei ole sopusoinnussa SEUT 96 artiklan 2 kohdan kanssa (ellei komissio ole myöntänyt tarpeellisia lupia) eikä se ole myöskään hyödyllinen vaikeuksissa olevien talouden alojen ja kaukaisten alueiden suojaamiseksi, kun taas se, että Kreikan valtio asettaa vähimmäistariffit nestemäisten polttoaineiden kuljettamiselle kaupallisessa käytössä olevilla ajoneuvoilla, ei ole sopusoinnussa vapaan kilpailun sääntöjen kanssa, ja ne on tästä syystä heti kumottava.

Lisäksi komissio katsoo, että lailla nro 3054/2002 annetaan Kreikan hallitukselle valta valvoa liikenteessä olevien yksityisten tankkiautojen määrää ja että tästä syystä kyseessä oleva säännös on sijoittautumisen vapauden (SEUT 49 artikla) vastainen, koska se kuuluu sellaisen Kreikan lainsäädännön kokonaisuuteen, jolla pyritään paitsi pitämään öljystä jalostettujen tuotteiden kuljettaminen suljettuna ammattina myös säilyttämään kunkin kyseisillä markkinoilla toimivan yrityksen markkinaosuus ennallaan. Öljyjalosteita myyvien yritysten tankkiautojen määrästä päättäminen hallinnollisesti ei ole välttämätöntä näiden yritysten markkinaolosuhteisiin sopeuttamisen kannalta eikä se ole perusteltua yleisen (liikenne-) turvallisuuden ja kansanterveyden vuoksi.

Komissio katsoo, että Kreikan tasavalta ei ole toimittanut riittäviä selvityksiä ja näyttöä, joiden vuoksi edellä mainittuja rajoituksia voitaisiin pitää perusteltuina, joten lain nro 383/1976 4 §, lain nro 3054/2002 6 ja 7 § ja kyseessä olevia lakeja koskevat ministeriön asetukset sekä se, että kaupalliseen käyttöön tarkoitetuilla ajoneuvoilla suoritettaviin kuljetuspalveluihin sovelletaan kiinteää tariffia (tiettyyn raja-arvoon saakka), ovat ristiriidassa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklan (aikaisemmin EY 43 artikla) kanssa.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 8.7.2010 — A. Salemink v. Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (UWV)

(Asia C-347/10)

(2010/C 246/53)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Amsterdam

Pääasian asianosaiset

Kantaja: A. Salemink

Vastaja: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (UWV)

Ennakkoratkaisukysymykset

Ovatko Euroopan yhteisön oikeuteen kuuluvat säännöt, joilla pyritään toteuttamaan työntekijöiden vapaa liikkuvuus, erityisesti asetuksen N:o 1408/71 ⁽¹⁾ I ja II osaston säännökset sekä EY:n perustamissopimuksen 39 artikla (josta on tullut SEUT 45 artikla) ja 299 artikla (josta on tullut SEU 52 artikla yhdessä SEUT 355 artiklan kanssa) esteenä sille, että työntekijä, joka työskentelee Alankomaiden alueen ulkopuolella kiinteällä rakennelmalla Alankomaiden mannerjalusta-alueella Alankomaihin sijoittautuneen työnantajan palveluksessa, ei kuulu kansalliseen lainsäädäntöön perustuvien työntekijöiden sosiaalivakuutusten piiriin yksinomaan siitä syystä, että hän ei asu Alankomaissa vaan toisessa jäsenvaltiossa (esillä olevassa tapauksessa Espanjassa), myös jos hän on Alankomaiden kansalainen ja myös jos hänellä on ollut mahdollisuus ottaa vapaaehtoinen vakuutus ehdoin, jotka ovat olennaisesti samat kuin pakollisen vakuutuksen ehdot?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu asetus (EYVL L 149, s. 2).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departaments (Latvian tasavalta) on esittänyt 9.7.2010 — SIA Norma-A ja SIA Dekom v. Ludzas novada dome

(Asia C-348/10)

(2010/C 246/54)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departaments

Pääasian asianosaiset

Valittajat: SIA Norma-A ja SIA Dekom

Vastapuoli: Ludzas novada dome

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 2004/17/EY⁽¹⁾ 1 artiklan 3 kohdan b alakohtaa tulkittava siten, että julkisia palveluja koskevalla käyttöoikeus- eli konsessiosopimuksella on katsottava tarkoitettavan sopimusta, jolla valitulle tarjoajalle annetaan oikeus suorittaa julkisen liikenteen palveluja linja-autolla sellaisissa tapauksissa, joissa osan vastikkeesta muodostaa oikeus hyödyntää taloudellisesti julkisen liikenteen palveluja, mutta samaan aikaan hankintaviranomainen korvaa palvelujen suorittajalle tappiot, joita on aiheutunut palvelujen suorittamisesta, ja lisäksi palvelun suorittamista sääntelevissä julkisoikeudellisissa säännöksissä ja sopimusmääräyksissä rajoitetaan palvelujen hyödyntämisestä aiheutuvaa riskiä?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko direktiivin 92/13/ETY 2 d artiklan 1 kohdan b alakohta, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/66/EY,⁽²⁾ ollut välittömästi sovellettavissa Latviassa 21.12.2009 lähtien?
- 3) Jos toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko direktiivin 92/13/ETY 2 d artiklan 1 kohdan b alakohtaa tulkittava siten, että sitä sovelletaan julkisiin hankintasopimuksiin, jotka on tehty ennen kuin määräaika kansallisen oikeuden mukauttamiseksi direktiiviin 2007/66/EY päättyi?

⁽¹⁾ Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/17/EY (EUVL L 134, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi 11.12.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/66/EY (EUVL L 335, s. 31).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Korkein hallinto-oikeus (Suomi) on esittänyt 12.7.2010 — Nordea Pankki Suomi Oyj

(Asia C-350/10)

(2010/C 246/55)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Nordea Pankki Suomi Oyj

Muu osapuoli: Veronsaajien oikeudenvilvontayksikkö

Ennakkoratkaisukysymys

Onko kuudennen arvonlisäverodirektiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ 13 artiklan B kohdan d alakohtan 3 ja 5 alakohtaa tulkittava siten, että arvonlisäverosta vapautettuja ovat sellaiset rahoituslaitosten välisessä maksuliikkeessä sekä arvopaperikaupan selvitystoiminnassa käytettävät swift-palvelut, jotka on kuvattu tämän päätöksen kohdassa 1?

⁽¹⁾ Kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste EYVL L 145, s. 1

Kanne 13.7.2010 — Komissio v. Kreikka

(Asia C-353/10)

(2010/C 246/56)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: M. Patakia)

Vastaaja: Kreikan tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Kreikan tasavalta ei ole noudattanut radioaktiivisen jätteen ja käytetyn ydinpolttoaineen siirtojen valvonnasta ja tarkkailusta 20.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/117/Euratom⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut mainitun direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai on joka tapauksessa jättänyt ilmoittamatta näistä toimenpiteistä komissiolle.

— Kreikan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2006/117 täytäntöönpanolle kansallisessa lainsäädännössä päättyi 25.12.2008.

⁽¹⁾ EUVL L 337, 5.12.2006, s. 21.

Kanne 13.7.2010 — Euroopan komissio v. Kreikan tasavalta

(Asia C-354/10)

(2010/C 246/57)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: D. Triantafyllou ja B. Stromsky)*Vastaja:* Kreikan tasavalta**Vaatimukset**

- On todettava, että Kreikan tasavalta on jättänyt noudattamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 4, 5 ja 6 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole säädettyssä määräajassa ryhtynyt tarpeellisiin toimiin verovapaan vararahaston muodossa toteutetusta valtiontuesta (valtioneuvoston päätös C-37/05) 18.7.2007 tehdyn komission päätöksen (C(2007) 3251) 1 artiklan 1 kohdassa laittomiksi ja yhteismarkkinoille soveltumattomiksi julistettujen tukien (poisluetun 1 artiklan 2 kohdassa sekä 2 ja 3 artiklassa tarkoitetut tuet) takaisinperimiseksi ja koska se ei joka tapauksessa ole ilmoittanut toimenpiteistä komissiolle
- Kreikan tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kreikan viranomaiset eivät ole vedonneet komission päätöksen täytäntöönpanon mahdottomuuteen eivätkä ole kolme vuotta myöhemminkään ilmoittaneet, mitä ne täsmällisesti ovat tarkastaneet, missä tapauksissa tukien palauttamista on vaadittu ja missä tapauksissa palauttaminen on tapahtunut. Kreikan viranomaisia moititaan erityisesti siitä, että ne

eivät ole tämentäneet kaikkien edunsaajien osalta, minkä kustannusten vuoksi ne olisivat poikkeusasetuksen perusteella oikeutettuja tukeen

eivät ole laskeneet kaikkien edunsaajien osalta tuen kokonaismäärää

ovat laajentaneet palauttamisveloitteesta myönnettävän poikkeuksen alaa myös tilanteisiin, joita päätöksessä ei tarkoiteta

ovat laskeneet palauttamisvelvollisuuden ulkopuolelle jäävien "de minimis" -tukien määrät virheellisesti

eivät ole tutkineet mahdollista päällekkäisyyttä muiden tukien kanssa

ovat ottaneet lähtökohdaksi virheellisen perusteen ja laskeneet palautettavat määrät virheellisesti

eivät ole esittäneet näyttöä tapahtuneista palautuksista.

Kanne 14.7.2010 — Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-355/10)

(2010/C 246/58)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan parlamentti (asiamiehet: M. Dean ja A. Auersperger Matic)*Vastaja:* Euroopan unionin neuvosto**Vaatimukset**

- Schengenin rajasäännösten täydentämisestä Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston koordinoiman operatiivisen yhteistyön puitteissa suoritettavan ulkoisten merirajojen valvonnan osalta 26.4.2010 tehty neuvoston päätös 2010/252/EU (1), on kumottava
- on määrättävä, että neuvoston päätöksen vaikutukset pidetään voimassa sen korvaamiseen asti
- Euroopan unionin neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Parlamentti vaatii riidanalaisen päätöksen kumoamista sillä perusteella, että se on tehty Schengenin rajasäännösten (2) 12 artiklan 5 kohdassa säädetty täytäntöönpanovalta ylittäen, koska siinä säädetään säännöistä, jotka koskevat "pysäyttämistä", "etsintä- ja pelastustilanteita" sekä "mailhin laskemista", minkä ei voida katsoa kuuluvan Schengenin rajasäännösten 12 artiklassa määritellyn "valvonnan" soveltamisalaa. Näitä sääntöjä ei voida pitää epäolennaisina ja ne muuttavat Schengenin rajasäännösten keskeisiä seikkoja, joista säätäminen kuuluu lainsäätäjälle. Lisäksi riidanalainen päätös muuttaa niitä EU-jäsenvaltioiden velvoitteita operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston (Frontex) operaatioihin liittyen, joista säädetään Frontexia koskevassa asetuksessa (3).

Jos tuomioistuin kumoaa riidanalaisen päätöksen, parlamentti katsoo kuitenkin, että on toivottavaa, että tuomioistuin sillä olevan vallan nojalla, SEUT 264 artiklan toisen kohdan mukaisesti, pitää voimassa riidanalaisen päätöksen vaikutukset sen korvaamiseen asti.

- (¹) Schengenin rajasäännösten täydentämisestä Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston koordinoiman operatiivisen yhteistyön puitteissa suoritettavan ulkoisten merirajojen valvonnan osalta 26.4.2010 tehty neuvoston päätös (EUVL L 111, s. 20)
- (²) Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä 15.3.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 562/2006 (Schengenin rajasäännöstö) (EUVL L 105, s. 1)
- (³) Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustamisesta 26.10.2004 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 2007/2004 (EUVL L 349, s. 1)

Kanne 16.7.2010 — Euroopan komissio v. Irlanti

(Asia C-356/10)

(2010/C 246/59)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: S. Walker ja D. Kucovec)

Vastaaja: Irlanti

Vaatimukset

- On todettava, että Irlanti ei ole noudattanut julkisia rakensurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (¹) 53 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska maatalousministeriön eläinten tunnistusmerkintöjä koskevaa julkista hankintaa koskevan sopimuksetekomenettelyn yhteydessä on sovellettu valintaperusteiden sijasta sopimuksen tekemisen perusteina perusteita, jotka koskevat tarjoajien kykyä panna täytäntöön kyseessä oleva sopimus.
- Irlanti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio katsoo, että maatalousministeriön soveltamiin sopimuksen tekemisen perusteisiin on kuulunut perusteita, joita voidaan soveltaa ainoastaan valintavaiheessa, eli perusteita, jotka koskevat tarjoajien kykyä panna täytäntöön kyseessä oleva sopimus, ja että Irlanti ei ole näin ollen noudattanut direktiivin 2004/18/EY 53 artiklan mukaisia velvoitteitaan.

(¹) EUVL L 134, s. 114.

Kanne 27.7.2010 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta

(Asia C-374/10)

(2010/C 246/60)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Braun ja M. Sundén)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut osakkeenomistajien eräiden oikeuksien käyttämisestä julkisesti noteeratuissa yhtiöissä 11.7.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/36/EY (¹) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja ja muita säädöksiä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle
- Ruotsin kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanon määräaika on päättynyt 3.8.2009.

(¹) EUVL L 184, s. 17.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.7.2010 — Grupo Osborne v. SMHV — Confecciones Sanfertús (TORO)

(Asia T-165/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2010/C 246/61)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Grupo Osborne, SA (El Puerto de Santa María, Espanja)
edustaja: asianajaja J. M. Iglesias Monravá)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Botis)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Confecciones Sanfertús, SL (Graus, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 22.1.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 638/2009-2), joka koskee Confecciones Sanfertús, SL:n ja Grupo Osborne, SA:n välistä väittemenettelyä.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja vastaa oikeudenkäyntikuluista.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 22.7.2010 — H v. neuvosto ym.

(Asia T-271/10 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Euroopan unionin poliisioperaatiossa Bosnia ja Hertsegovinassa toimiva kansallinen virkamies — Päätös asemapaikan siirrosta ja palkkaluokan alentamisesta — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2010/C 246/62)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: H (Catania, Italia) (edustajat: asianajajat C. Mereu ja M. Velardo)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. Vitro ja G. Marhic) ja Euroopan komissio (asiamiehet: F. Erlbacher ja B. Eggers)

Oikeudenkäynnin kohde

Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaation (EUPM) johtajan 7.4.2010 tekemän päätöksen, jolla kantajan palkkaluokka alennettiin ja hänet siirrettiin eri asemapaikkaan, täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus

Määräysosa

- 1) Ainoastaan Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission katsotaan olevan vastaajia asiassa.
- 2) Väli-toimihakemus hylätään.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL C 148, 5.6.2010.

Kanne 8.7.2010 — DBV v. komissio**(Asia T-297/10)**

(2010/C 246/63)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: DBV Deutscher Brennstoffvertrieb Würzburg GmbH (Würzburg, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt C. Rudolph ja Rechtsanwalt A. Günther)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Väliaikaisen polkumyynitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinipyörien tuonnissa 10.5.2010 annettu komission asetus (EU) N:o 404/2010 on kumottava ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa asetuksen (EU) N:o 404/2010 ⁽¹⁾, jolla komissio on ottanut käyttöön väliaikaisen polkumyynitullin tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinipyörien tuonnissa.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi ensinnäkin siihen, että olennaisia menettelymääräyksiä on rikottu ja puolustamisoikeuksia on loukattu, koska kantajaa ei ole riidanalaisen asetuksen antamista edeltävän menettelyn aikana informoitu tai kuultu ja kantajalla ei ole siten ollut mahdollisuutta puolustautua ja tuoda näkökantaansa esiin.

Kantaja vetoaa toiseksi tosiseikkojen virheelliseen arviointiin ja harkintavallan väärinkäyttöön. Se esittää tältä osin, että tosiseikat on esitetty ja vahvistettu virheellisellä tavalla. Kantaja selittää, että esimerkiksi tällä välin noussutta dollarin kurssia ja raakaöljyn hinnannousua ei ole otettu huomioon. Lisäksi kantaja toteaa vetoamaansa harkintavallan väärinkäyttöön liittyen, että komissio ei ole ottanut huomioon suhteellisuusperiaatetta. Harkinta-

valtaa on väärinkäytetty ja asetusta (EY) N:o 1225/2009 ⁽²⁾ on rikottu kantajan mukaan muun muassa siten, että tutkimusten aikana ei ole kerätty tarkoituksenmukaisia tietoja eriytettyjen tullien vahvistamista varten.

⁽¹⁾ Väliaikaisen polkumyynitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinipyörien tuonnissa 10.5.2010 annettu komission asetus (EU) N:o 404/2010 (EUVL L 117, s. 64).

⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51).

Kanne 9.7.2010 — Internationaler Hilfsfonds v. komissio**(Asia T-300/10)**

(2010/C 246/64)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Internationaler Hilfsfonds eV (Rosbach, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt H. Kaltenecker)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Komission 29.4.2010 tekemä päätös on kumottava siltä osin, kuin siinä ei ole annettu kantajalle oikeutta tutustua salaisiksi julistettuihin tai vain osittain salaisiksi julistettuihin asiakirjoihin

— vastaaja on veloitettava korvaamaan menettelyn kulut ja kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa komission 29.4.2010 tekemän päätöksen, jolla sen toinen hakemus saada tutustua asiakirjoihin, jotka koskevat LIEN-sopimusta 97-2011 ja joihin ei ole annettu oikeutta tutustua, hylättiin osittain.

Kantaja esittää kanteensa perusteluna etenkin, ettei komissiolla ollut oikeutta kieltäytyä antamasta sille oikeutta tutustua haetuihin asiakirjoihin soveltamalla asetuksen (EY) N:o 1049/2001⁽¹⁾ 4 artiklan poikkeussäännöksiä, jotka koskevat päätösmenettelyn suojaa ja yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suojaa. Tässä yhteydessä esitetään myös, että ylivoinen yleinen etu edellyttää asiakirjojen, joita ei ole annettu tutustuttavaksi, luovuttamista.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43).

Kanne 19.7.2010 — Wam v. komissio

(Asia T-303/10)

(2010/C 246/65)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: WAM SpA (Modena, Italia) (edustajat: asianajajat G. Roberti ja I. Perego)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava kokonaan tai siltä osin kuin siinä
- todetaan, että WAM oli saanut SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kiellettyä valtiontukea vuosina 1995 ja 2000 tehdyillä rahoitussopimuksilla, jotka molemmat on tehty lain 394/1981 2 §:n perusteella
- todetaan, että vuoden 1995 ja vuoden 2000 rahoitussopimuksissa tarkoitettut tuet olivat yhteismarkkinoille soveltumattomia
- määrätään yhteismarkkinoille soveltumattomat, päätöksessä määritetyn suuruiset tuet palautettavaksi ja määrätään lisäksi siitä, että takaisin perittäviin määriin oli lisättävä kyseisten tukien WAMille myöntämisestä niiden tosiasialliseen takaisinperimiseen saakka laskettava korko,
- ja vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalainen päätös on sama kuin asiassa T-257/10, Italia v. komissio, käsiteltävänä ollut päätös.⁽¹⁾

WAM esittää kanteensa tuoksi seitsemän kanneperustetta ja katsoo, että komissio

- sovelsi esillä olevassa asiassa SEUT 107 artiklan 1 kohtaa virheellisesti ja joka tapauksessa arvioi tosiseikaston väärin ja perusteli päätöksensä riittämättömästi, koska se katsoi, että WAMin korkoavustuksina saamat tuet kolmansien maiden markkinoille pääsyä koskevia toimia varten olivat sellaisia, että ne saattoivat vaikuttaa yhteisön sisäiseen kauppaan ja vääristää kilpailua, eikä SEUT 266 artiklan vastaisesti ottanut huomioon unionin tuomioistuimen ja unionin yleisen tuomioistuimen tältä osin aikaisemmin asioissa C-494/06 P⁽²⁾ et T-316/04⁽³⁾ esittämiä seikkoja
- katsoi virheellisesti ja ratkaisuaan perustelematta, että SEUT 107 artiklan 1 kohtaa sovelletaan kyseisiin rahoituksiin, eikä ottanut huomioon komission itsensä vastaaviin, kolmansien maiden markkinoille pääsyä koskeviin toimiin liittyviin tukitoimiin soveltamia periaatteita ja sääntöjä. Komissio kieltäytyi ottamasta huomioon, että sama rahoitus oli myönnetty osana lailla 394/1981 käyttöön otettua järjestelmää, ja rikkoi lisäksi SEUT 108 artiklan 1 kohtaa ja asetuksen N:o 659/99 1 artiklan b kohtaa
- totesi virheellisesti asianmukaisia perusteita esittämättä, että WAMin saamat tuet olivat osittain yhteismarkkinoille soveltumattomia, ja rikkoi siten SEUT 107 artiklan 3 kohdan c alakohtaa sekä de minimis -sääntöä ja ryhmäpoikkeusasetuksia
- laski virheellisesti WAMin saamien korkoavustusten avustusekvivalentin
- ei aloittanut SEUT 108 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä unionin tuomioistuimen ja unionin yleisen tuomioistuimen aikaisemmin kumoaman päätöksen tekemiseksi uudelleen ja loukkasi näin WAMin puolustautumisoikeuksia
- loukkasi hyvän hallinnon periaatetta ja erityisesti huolellisuusvelvollisuuden periaatetta hallinnollisen menettelyn liiallisen keston vuoksi.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ Asia C-494/06 P, komissio v. Italia ja WAM, tuomio 30.4.2009, Kok., s. I-3639.

⁽³⁾ Asia T-316/04, WAM v. komissio, määräys 10.11.2004, Kok., s. II-3917.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.7.2010 — Huta
Buczek ym. v. komissio****(Yhdistetyt asiat T-440/07, T-465/07 ja T-1/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 246/66)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä yhdistetyt asiat on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä osittain.

⁽¹⁾ EUVL C 64, 8.3.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2010 —
Bulgaria v. komissio****(Asia T-499/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 246/67)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 64, 8.3.2008.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010 — Magazzu v. komissio

(Asia F-126/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Nimitys — Virkamiehiksi nimetyt väliaikaiset toimihenkilöt — Sellaisen kilpailun varaloluettelossa olevat hakijat, joka julkaistiin ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokkaan sijoittaminen soveltamalla uusia, epäedullisempia sääntöjä — Saavutetut oikeudet — Syrjintäkiellon periaate — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevat 2, 5 ja 12 artikla)

(2010/C 246/68)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Salvatore Magazzu (Bryssel, Belgia) (edustajat: aluksi asianajajat T. Bontinck ja J. Feld, sittemmin asianajajat T. Bontinck ja S. Woog)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Berscheid)

Oikeudenkäynnin kohde

Nimittävän viranomaisen 13.12.2005 tekemän sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja, palkkaluokan A*11 väliaikainen toimihenkilö, joka on läpäissyt avoimen kilpailun COM/A/18/04, nimitettiin henkilöstösääntöjen liitteen XIII säännösten mukaisesti virkaan palkkaluokan A*6, taso 2, virkamieheksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 310, 16.12.2006, s. 32.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010 — Sotgia v. komissio

(Asia F-130/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Nimitys — Virkamiehiksi nimetyt väliaikaiset toimihenkilöt — Sellaisen kilpailun varaloluettelossa olevat hakijat, joka julkaistiin ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokkaan sijoittaminen soveltamalla uusia, epäedullisempia sääntöjä — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevat 5 artiklan 4 kohta ja 12 artiklan 3 kohta)

(2010/C 246/69)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Stefano Sotgia (Dublin, Irlanti) (edustajat: aluksi asianajajat T. Bontinck ja J. Feld, sittemmin asianajajat T. Bontinck ja S. Woog)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall et H. Krämer)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 16.4.2006 alkavien vaikutuksien tehdyn nimittävän viranomaisen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja, palkkaluokan A*11 väliaikainen toimihenkilö, joka on läpäissyt avoimen kilpailun EPSO/A/18/04, nimitettiin henkilöstösääntöjen XIII liitteen säännösten mukaisesti virkaan palkkaluokan A*6, taso 2, virkamieheksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006, s. 86.

Virkamiestuuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 8.7.2010
— Wybranowski v. komissio

(Asia F-17/08) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Avoin kilpailu — Varallaolueluettelon merkitsemättä jättäminen — Suullisen kokeen arvostelu — Kilpailuilmoitus EPSO/AD/60/06 — Perustelut — Valintalautakunnan toimivalta — Hakijoiden arviointi)

(2010/C 246/70)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Andrzej Wybranowski (Varsova, Puola) (edustaja: asianajaja Z. Wybranowski)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja K. Herrmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Kilpailun EPSO/AD/60/06 valintalautakunnan tekemän päätöksen, jolla kantaja päätettiin suullisen kokeen tulosten perusteella jättää merkitsemättä varallaolueluettelon, muuttaminen tai kumoaminen

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Wybranowski velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 158, 21.6.2008, s. 25.

Kanne 27.5.2010 — Stratakis v. komissio

(Asia F-37/10)

(2010/C 246/71)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Sofoklis Stratakis (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja F. Sigalas)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Avoimen kilpailun EPSO/AD/129/08 valintalautakunnan tekemän sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla kantajan nimi jätettiin sisällyttämättä Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistuu varallaolueluettelon.

Vaatimukset

— avoimen kilpailun EPSO/AD/129/08 valintalautakunnan 30.7.2009 tekemä päätös olla sisällyttämättä kantajan nimi Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistuu varallaolueluettelon on kumottava

— Euroopan komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 16.6.2010 — AD v. komissio

(Asia F-46/10)

(2010/C 246/72)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: AD (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja E. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantajalle ei myönnetty kotitalouslisää.

Vaatimukset

— henkilökohtaisten etuuskien hallinto- ja maksutoimiston (PMO) 13.11.2009 tekemä päätös olla myöntämättä kantajalle henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 1 artiklan 2 kohdan mukaista kotitalouslisää, on kumottava

— tarvittaessa on kumottava PMO:n 9.9.2009 tekemä päätös olla maksamatta kantajalle henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 1 artiklan 2 kohdan mukaista kotitalouslisää, siltä osin kuin viimeksi mainittu ”päätös” katsotaan kantajalle vastaiseksi toimeksi

— toissijaisesti, siinä tapauksessa, että virkamiestuomioistuin katsoo, että henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 1 artiklan 2 kohta oikeuttaa työsopimuksista vastaavan viranomaisen kieltäytymään myöntämästä kotitalouslisää kantajalle, vaikka parin on mahdotonta solmia avioliittoa sen takia, että kantajan kumppaniin sovellettava laki ei salli parin sukupuolista suuntautumista, henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 1 artiklan 2 kohdan c alakohdan iv luetelmakohdan lainvastaisuus on tunnustettava, ja siten kyseistä edellytystä on jätettävä soveltamatta kysymyksessä olevassa tapauksessa

— Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 22.6.2010 — Z v. unionin tuomioistuin

(Asia F-48/10)

(2010/C 246/73)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Z (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

Vastaaja: Euroopan unionin tuomioistuin

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatus sen päätöksen kumoamisesta, jolla kantajalle annettiin kurinpitoseuraamuksena kirjallinen huomautus ja vastaajan velvoittaminen maksamaan kantajalle korvaus henkisestä kärsimyksestä.

Vaatimukset

— nimittävän viranomaisen 10.7.2009 tekemä päätös, jolla kantajalle annettiin kurinpitoseuraamuksena kirjallinen huomautus, on kumottava

— siltä osin kuin tarpeellista, on kumottava 10.3.2010 tehty päätös, josta kantaja sai tiedon 15.3.2010 ja jolla valitus hylättiin

— vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle 50 000 euron suuruinen summa korvauksena henkisestä kärsimyksestä

— Euroopan unionin tuomioistuin on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 1.7.2010 — Bermejo Garde v. Euroopan yhteisöjen talous- ja sosiaalikomitea

(Asia F-51/10)

(2010/C 246/74)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Moises Bermejo Garde (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Levi)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen talous- ja sosiaalikomitea

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhtäältä vaatimus yleisten asiain osaston johtajan virkaa koskevan viranhakuilmoituksen CES N:o 43/09, sekä kaikkien sen nojalla tehtyjen päätösten, kumoamisesta. Toisaalta vastaajan velvoittaminen maksamaan tietyn määrän vahingonkorvauksena kantajalle.

Vaatimukset

— yleisten asiain osaston johtajan virkaa koskeva viranhakuilmoitus CES N:o 43/09, on kumottava

— kaikki viranhakuilmoituksen CES N:o 43/09 nojalla tehdyt päätökset on kumottava

— vastaaja on veloitettava maksamaan 1 000 euroa vahingonkorvauksena kantajalle

— Euroopan yhteisöjen talous- ja sosiaalikomitea on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 9.7.2010 — Verheyden v. komissio

(Asia F-54/10)

(2010/C 246/75)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Luc Verheyden (Angera, Italia) (edustaja: asianajaja E. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla hylättiin kantajan vaatimus samanlaisesta korvauksesta, joka myönnettiin kantajille yhdistetyissä asioissa F-5/05 ja F-7/05.

Vaatimukset

- implisiittinen päätös hylätä kantajan 16.7.2009 tekemä vaatimus on kumottava
- tarvittaessa 29.3.2010 tehty nimenomainen päätös hylätä kantajan 28.12.2009 tekemä valitus on kumottava
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 3 000 euroa korvauksena
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 9.7.2010 — Moschonaki v. komissio

(Asia F-55/10)

(2010/C 246/76)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Crysanthe Moschonaki (Bryssel, Belgia) (edustaja: N. Lhoëst)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatimus sellaisen päätöksen kumoamisesta, jolla jätettiin ottamatta huomioon kantajan avustaja — kirjastonhoitajan virkaa koskeva hakemus ja komission velvoittaminen maksamaan kantajalle korvaus aineellisesta ja aineettomasta vahingosta.

Vaatimukset

- nimittävän viranomaisen 30.9.2009 tekemä päätös, jolla se jätti ottamatta huomioon kantajan hakemuksen, joka koski ilmoituksessa KOM/2009/1379 tarkoitettua avustaja — kirjastonhoitajan virkaa käännöstoimen pääosaston D-linjan 3 yksikössä, on kumottava
- siltä osin kuin tarpeellista, on kumottava nimittävän viranomaisen 31.3.2010 tekemä päätös hylätä kantajan henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan mukainen, 28.12.2009 tekemä valitus
- kantajalle on maksettava 30 000 euroa korvauksena hänelle aiheutuneesta aineellisesta ja aineettomasta vahingosta
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 9.7.2010 — Hecq v. komissio

(Asia F-56/10)

(2010/C 246/77)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: André Hecq (Chaumont-Gistoux, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Vogel)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Komission tekemän sen päätöksen kumoaminen, jolla se kieltäytyi korvaamasta täysimääräisesti tiettyjä sairauskuluja ja lääkäripalkkioita.

Vaatimukset

- sairaskassan Brysselin maksutoimiston 20.10.2009 laskelman N:o 171 muodossa tekemä päätös, jolla kieltäydyttiin korvaamasta täysimääräisesti kantajalle neljä käyntiä yleislääkärin vastaanotolla 17.2, 2.4, 23.4 ja 11.5.2009; kaksi käyntiä erikoislääkärin vastaanotolla 6.4 ja 15.6.2009 ja kaksi psykiatri Vandenborren määräämää lääkeostosta 22.6 ja 22.9.2009, on kumottava
 - siltä osin kuin välttämätöntä, on kumottava nimittävän viranomaisen 13.4.2010 tekemä päätös siltä osin kuin sillä hylättiin kantajan 20.1.2010 tekemä valitus edellä mainitusta, 20.10.2009 tehdystä päätöksestä
 - Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI